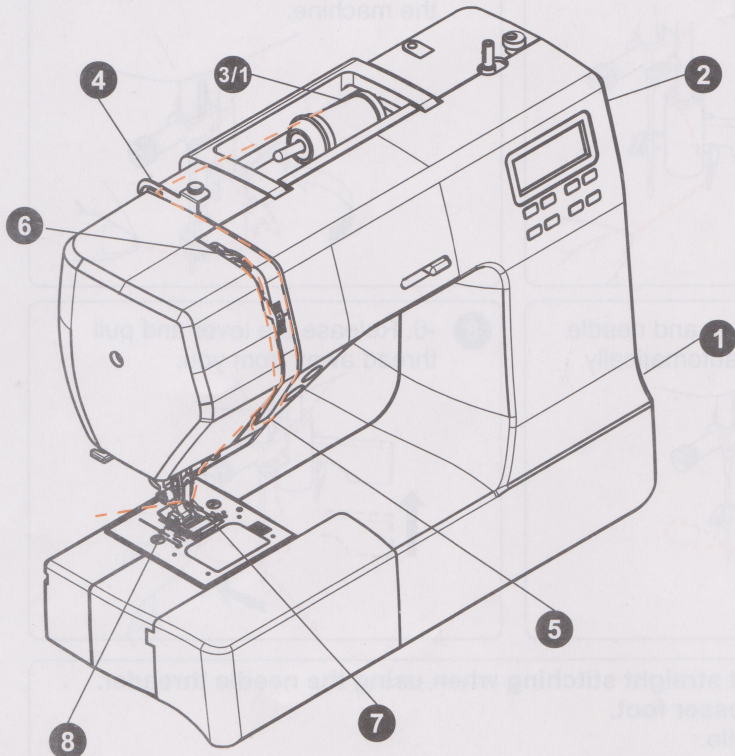
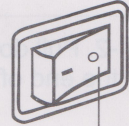




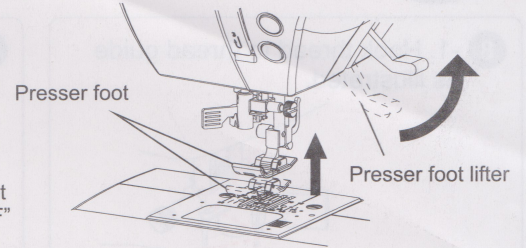
THREADING THE TOP THREAD(for single needle)



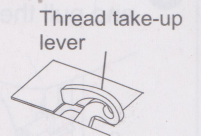
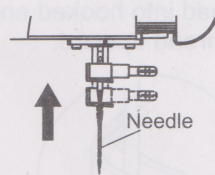
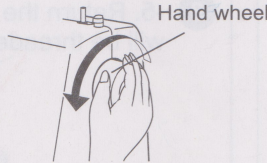
- 1 If the machine is connected power supply, make sure the switch is off, lift the presser lifter, make the presser foot up.



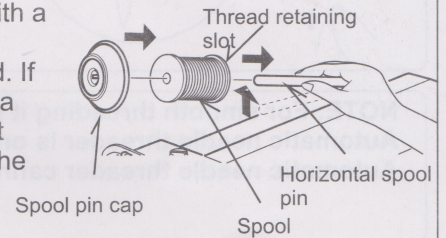
Set power/light switch at "OFF"



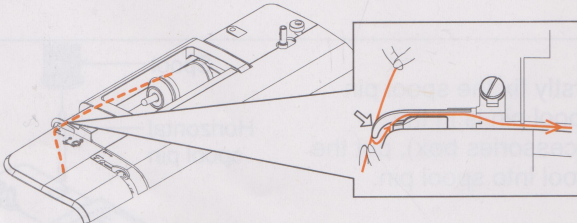
- 2 Turn the hand wheel toward yourself, make the needle at the highest position, at this time you can see the taking up lever.



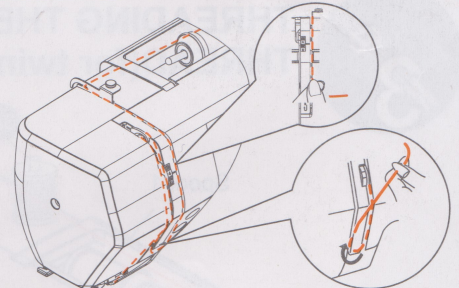
- 3/1 Place thread spool on the pin and secure with a spool cap to ensure smooth flow of thread. If the thread spool has a thread retaining slit, it should be placed to the right.



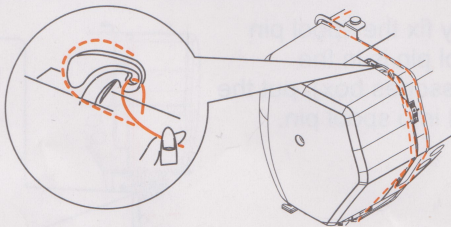
- 4 Guide the thread through thread guide.



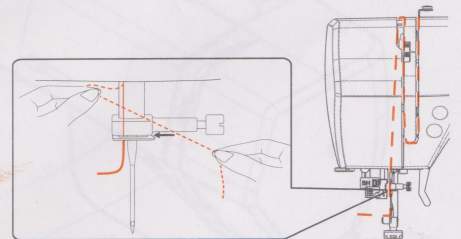
- 5 Pull the thread a little tight and according to the picture threader through the tension.



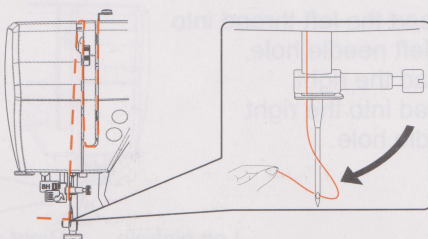
- 6 Pass the thread through the thread take-up from right to left.



- 7 -1. Guide the thread into the thread guide.



- 7 -2. Pass the thread through the eye of the needle from front to back.



IMPORTANT: To verify that the machine is threaded properly in the tension discs, do this simple check:

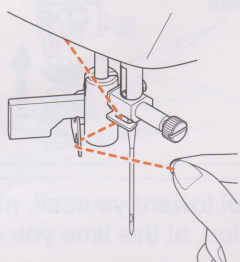
- 1.) With the presser foot raised, pull the thread towards the back of the machine. You should detect only a slight resistance and little or no deflection of the needle.
- 2.) Now lower the presser foot and again pull the thread towards the the back of the machine. This time you should detect a considerable amount of resistance and much more deflection of the needle.

If you do not detect the resistance you have miss-threaded the machine and need to re-thread it.

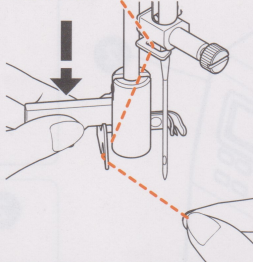
2

USING AUTOMATIC NEEDLE THREADER

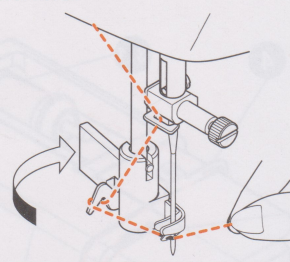
- 8 -1. Hook thread to thread guide as illustrated.



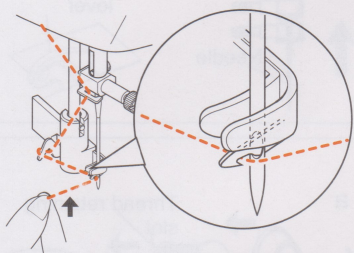
- 8 -2. Pull down lever while holding the end of thread.



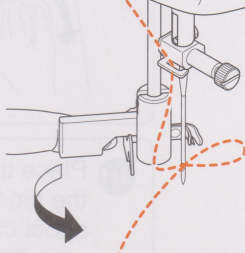
- 8 -3. Rotate the lever to the rear of the machine.



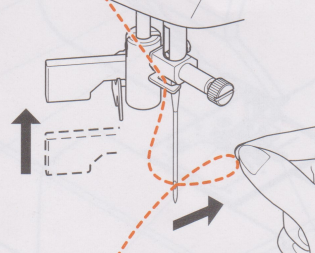
- 8 -4. Guide thread into hooked end and pull the thread upward.



- 8 -5. Return the lever and needle will be threaded automatically.



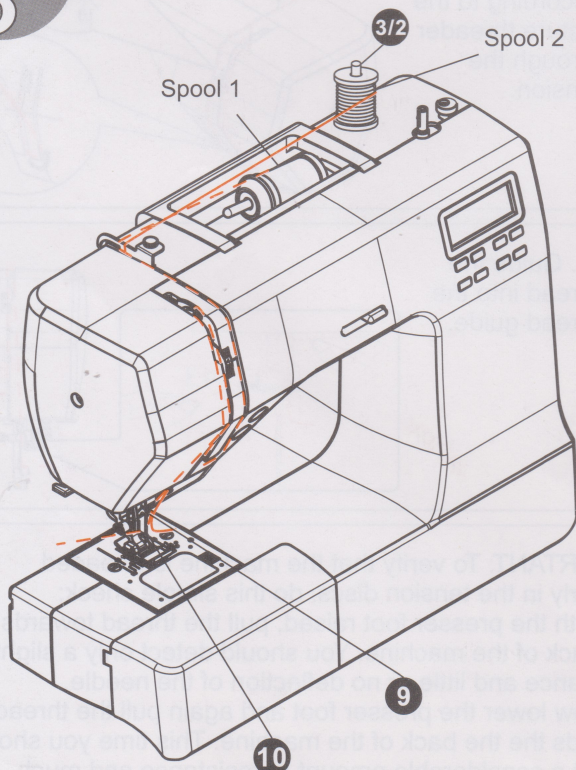
- 8 -6. Release the lever and pull thread away from you.



NOTE: For smooth threading it is recommended you select straight stitching when using the needle threader. Automatic needle threader is only applicable for zigzag presser foot. Automatic needle threader cannot be used for double needle.

3

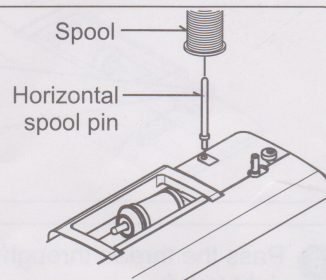
THREADING THE TOP THREAD(for twin needle)



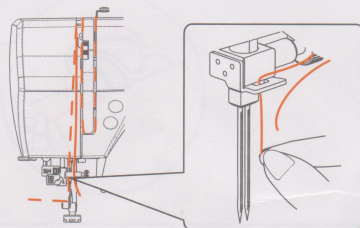
NOTE: be sure threader the left thread, then threader the right thread.

- 3/1 4 5 6 Reference to up threader (for single needle) 3-6

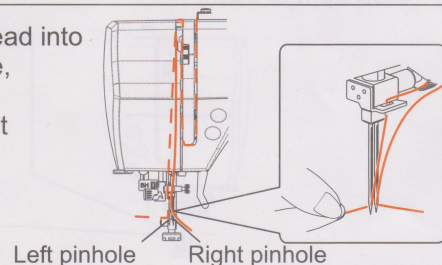
- 3/2 Firstly fix the spool pin (spool pin is in the accessories box), put the spool into spool pin.



- 9 Firstly fix the spool pin (spool pin is in the accessories box), put the spool into spool pin.



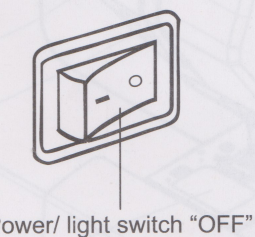
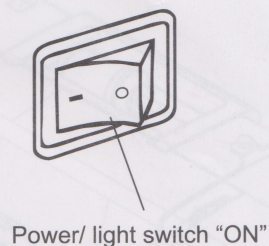
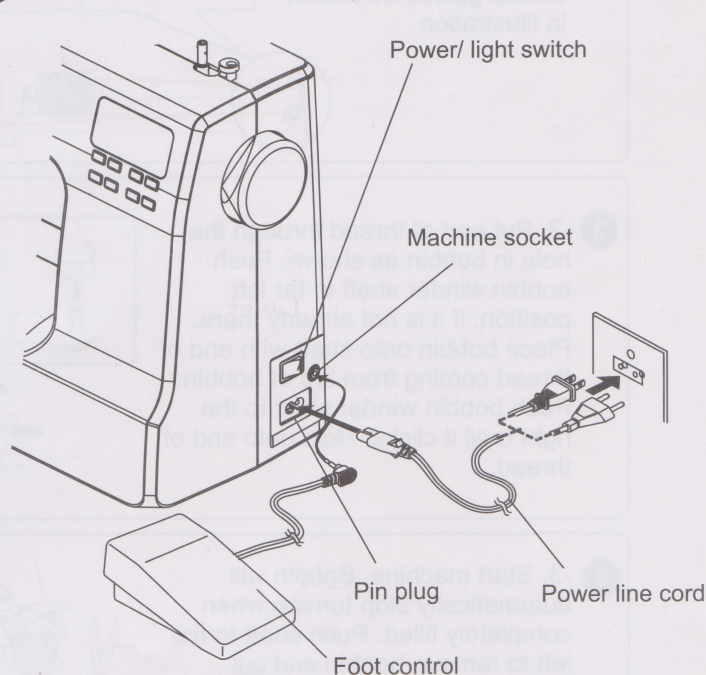
- 10 Thread the left thread into the left needle hole, thread the right thread into the right needle hole.



4

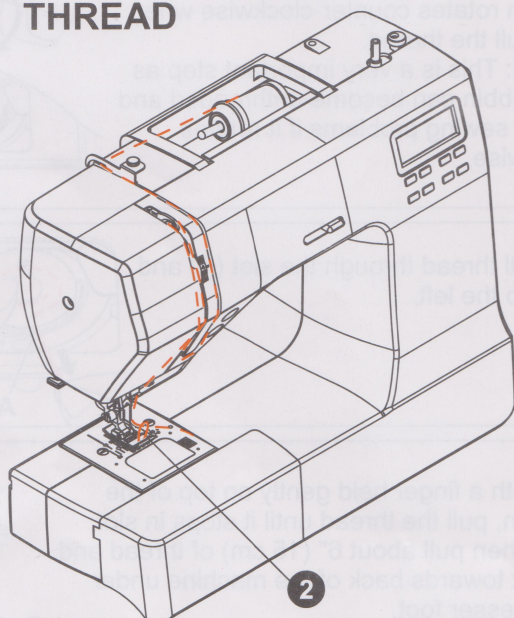
CONNECT THE MACHINE WITH POWER

- 1 Connect the machine with power, turn on the power/ light switch "on".

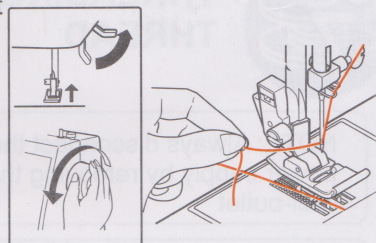


5

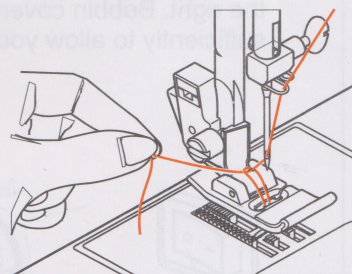
PICKING UP BOBBIN THREAD



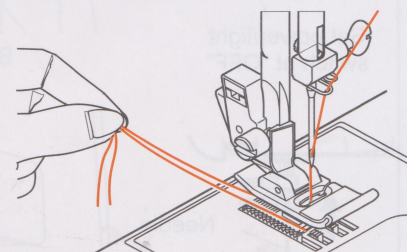
- 2 -1. Raise the presser foot lifter. Holding needle thread loosely with your left hand, turn hand wheel toward you with your right hand first lowering the needle and continuing until the needle comes to its highest position.



- 2 -2. Lightly pull up the top thread, and pick up bobbin thread, which will appear through the needle plate slot.



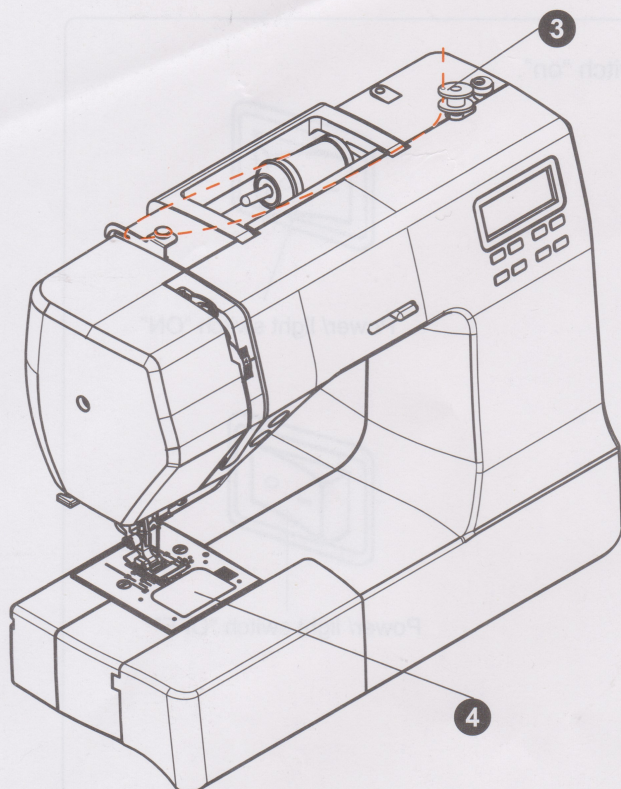
- 2 -3. Pull both top and bobbin threads together toward the back of the machine under the presser foot, leaving about 6"(15 cm) clear.



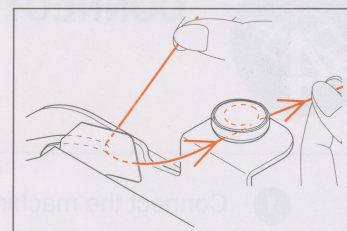
NOTE: A quick way to pick up the bobbin thread is, with straight stitch selected, touch and release the reverse button. Your machine will perform one down-up cycle and stop with the needle up. Always stopping with the needle "fully up" is one of the features of your computer sewing machine.



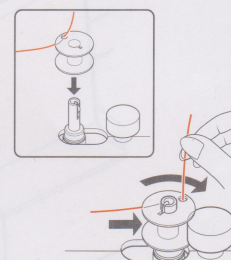
WINDING THE BOBBIN



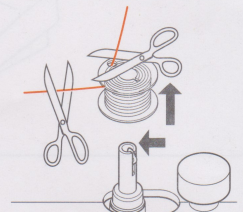
- 3** -1. Place a spool of thread on the spool pin, and secure it with the spool pin cap. Pull the thread out from the spool and place it through thread guides as shown in illustration.



- 3** -2. Put end of thread through the hole in bobbin as shown. Push bobbin winder shaft to far left position, if it is not already there. Place bobbin onto shaft with end of thread coming from top of bobbin. Push bobbin winder shaft to the right until it clicks. Hold onto end of thread.



- 3** -3. Start machine. Bobbin will automatically stop turning when completely filled. Push shaft to the left to remove bobbin and cut thread.



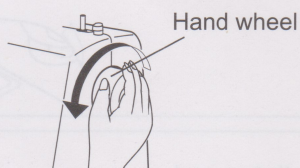
THREADING THE BOBBIN THREAD

NOTE: Always disconnect the machine from power supply by removing the plug from the wall-outlet

- 4** -1. Turn off the power switch. Raise the needle to its highest position by rotating the hand wheel toward you. Remove the bobbin cover plate by pushing the release button to the right. Bobbin cover will pop up sufficiently to allow you to remove the cover.

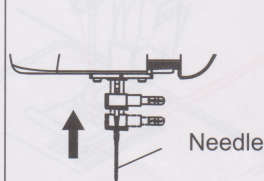


Set power/light switch at "OFF"

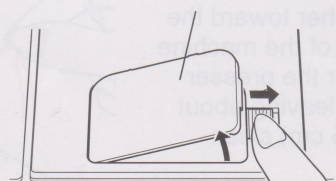


Hand wheel

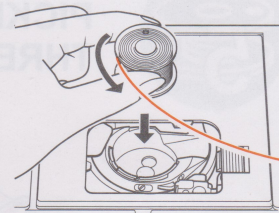
Bobbin cover plate



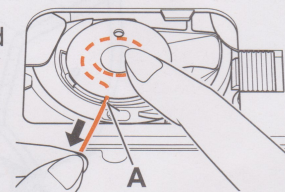
Needle



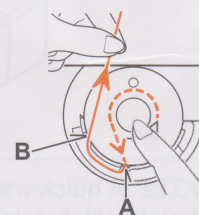
- 4** -2. Insert the bobbin making sure the bobbin rotates counter-clockwise when you pull the thread.
NOTE: This is a very important step as the bobbin can become unthreaded and cause sewing problems if it rotates clockwise.



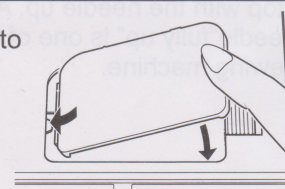
- 4** -3. Pull thread through the slot (A) and then to the left.



- 4** -4. With a finger held gently on top of the bobbin, pull the thread until it stops in slot (B). Then pull about 6" (15 cm) of thread and lead it towards back of the machine under the presser foot.
NOTE: This is also a very important step to assure the bobbin thread does not slip out of position.

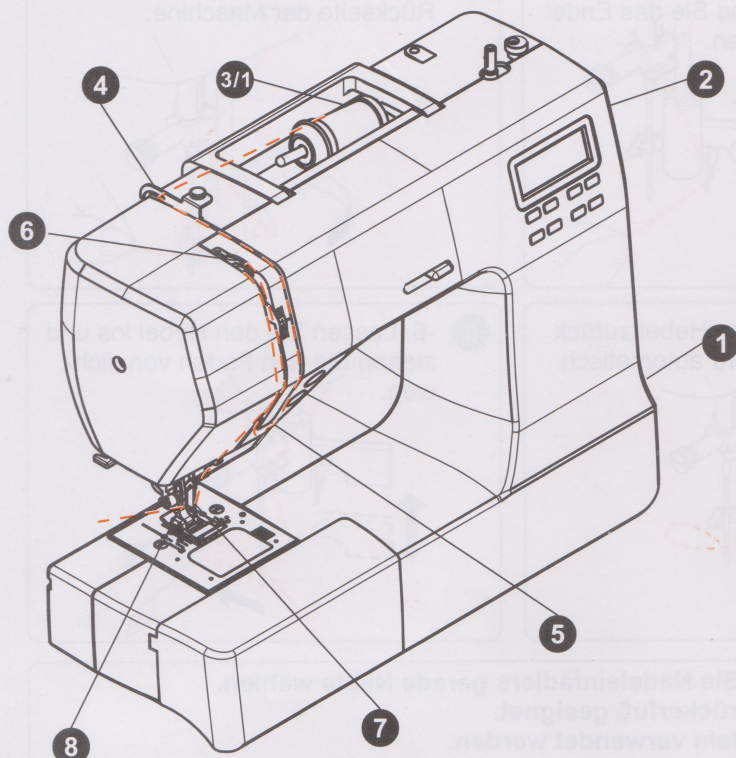


- 4** -5. Replace the bobbin cover plate onto the needle plate.

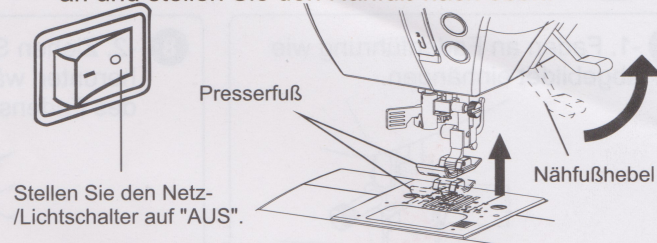




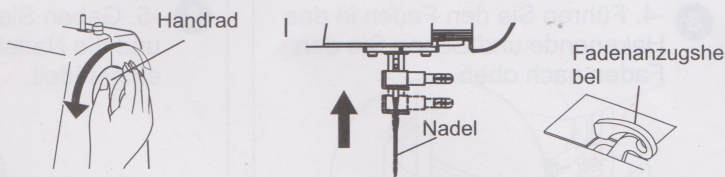
Einfädeln des Oberfadens (für Einnadel)



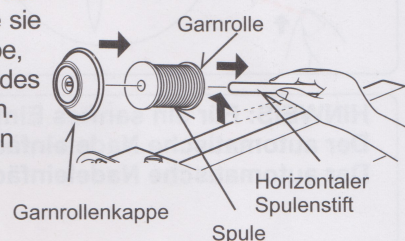
- 1** Wenn die Maschine an die Stromversorgung angeschlossen ist, vergewissern Sie sich, dass der Schalter ausgeschaltet ist, heben Sie die Nähfußhebel an und stellen Sie den Nähfuß nach oben.



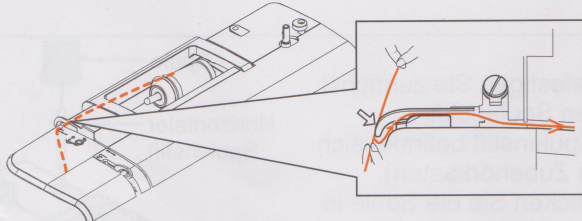
- 2** Drehen Sie das Handrad zu sich selbst, machen Sie die Nadel in die höchste Position, zu diesem Zeitpunkt können Sie den Nähfußhebel sehen



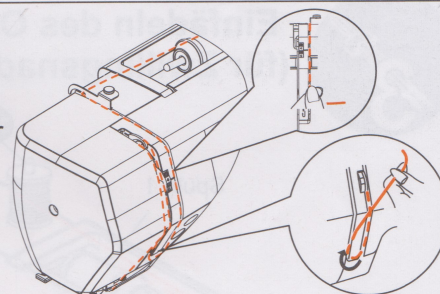
- 3/1** Legen Sie die Garnrolle auf den Stift und sichern Sie sie mit einer Garnrollenkappe, um einen glatten Ablauf des Fadens zu gewährleisten. Wenn die Garnrolle einen Fadenhalte-Schlitz hat, sollte sie rechts platziert werden.



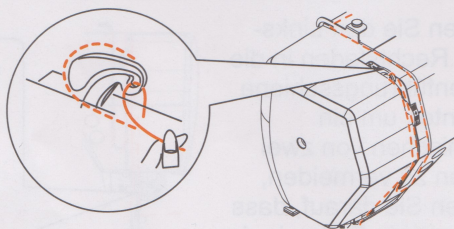
- 4** Führen Sie den Faden durch den Fadenführer.



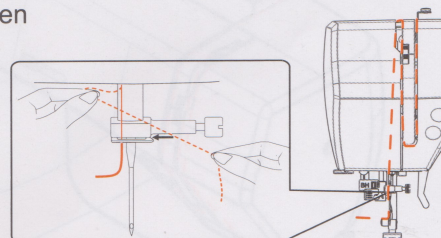
- 5** Ziehen Sie den Faden etwas fest und entsprechend dem Bild-Einfädler durch die Spannung.



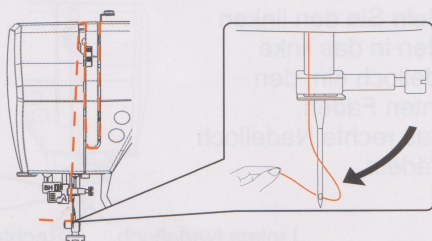
- 6** Führen Sie den Faden von rechts nach links durch die Fadenaufnahme.



- 7** -1. Führen Sie den Faden in die Fadenführung.



- 7** -2. Führen Sie den Faden von vorne nach hinten durch das Nadelöhr.



WICHTIG: Um zu überprüfen, ob die Maschine richtig in die Spannscheiben eingefädelt ist, führen Sie diese einfache Überprüfung durch:

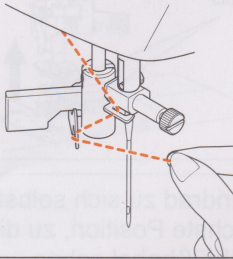
- 1.) Ziehen Sie den Faden bei angehobenem Nähfuß nach hinten an der Maschine. Sie sollten nur einen geringen Widerstand und eine geringe oder gar keine Auslenkung der Nadel erkennen.
- 2.) Senken Sie nun den Nähfuß ab und ziehen Sie den Faden wieder zur Rückseite der Maschine. Diesmal sollten Sie einen erheblichen Widerstand und eine viel größere Auslenkung der Nadel feststellen.

Wenn Sie den Widerstand nicht erkennen, haben Sie die Maschine falsch eingefädelt und müssen sie neu einfädeln.

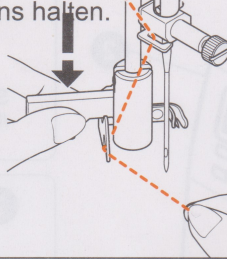


MIT AUTOMATISCHEM NADELEINFÄDLER

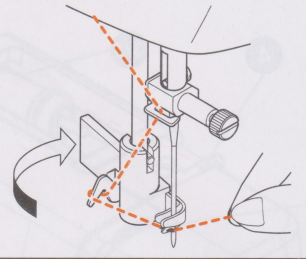
- 8** -1. Faden an Fadenführung wie abgebildet einhängen.



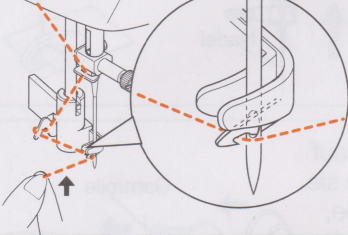
- 8** -2. Ziehen Sie den Hebel herunter, während Sie das Ende des Fadens halten.



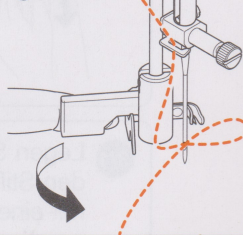
- 8** -3. Drehen Sie den Hebel zur Rückseite der Maschine.



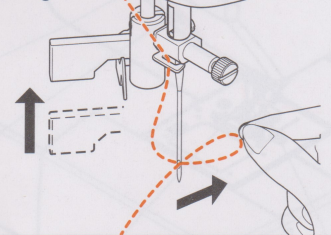
- 8** -4. Führen Sie den Faden in das Hakenende und ziehen Sie den Faden nach oben.



- 8** -5. Geben Sie den Hebel zurück und die Nadel wird automatisch eingefädelt.



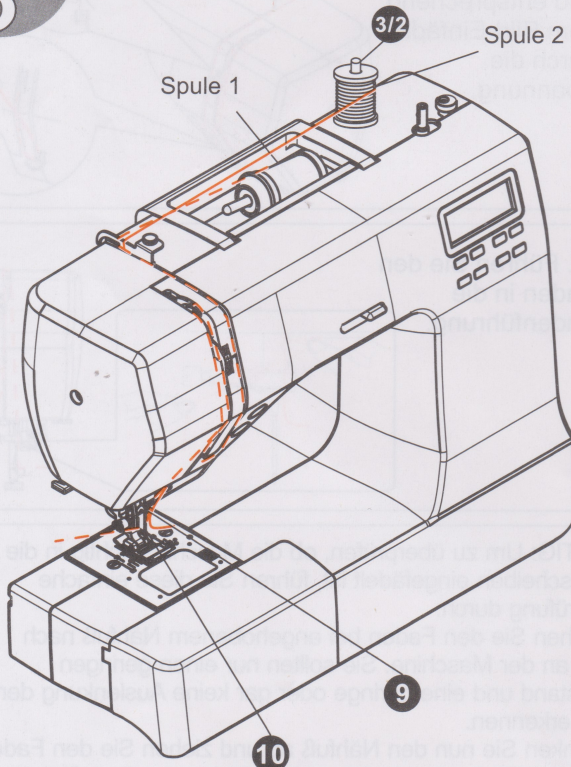
- 8** -6. Lassen Sie den Hebel los und ziehen Sie den Faden von sich weg.



HINWEIS: Für ein sanftes Einfädeln wird empfohlen, dass Sie Nadeleinfädlers gerade Nähte wählen. Der automatische Nadeleinfädler ist nur für den Zickzackdrückerfuß geeignet. Der automatische Nadeleinfädler kann nicht für Doppelnadeln verwendet werden.



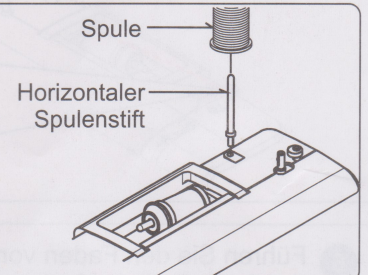
Einfädeln des Oberfaden (für Zwillingnadel)



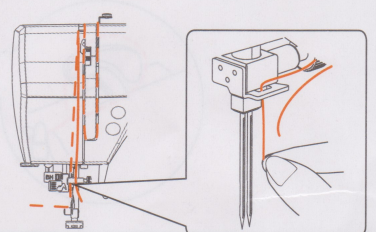
Hinweis: Stellen Sie sicher, dass Sie den linken ersten einfädeln, danach den rechten Thread einfädeln

- 3/1 4 5 6** Referenz zum Aufwärtseinfädler (für Einnadel) 3-6

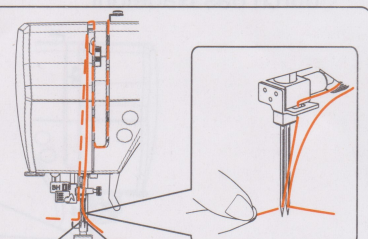
- 3/2** Befestigen Sie zunächst den Spulenstift (Spulenstift befindet sich im Zubehörkasten), stecken Sie die Spule in den Spulenstift.



- 9** Ziehen Sie den Links- oder Rechtsfaden in die Fadenführungsschiene herunter, um ein Vermischen von zwei Fäden zu vermeiden, achten Sie darauf, dass sich nur ein Faden in der Fadenführung befindet.



- 10** Fädeln Sie den linken Faden in das linke Nadelloch ein, den rechten Faden in das rechte Nadelloch einfädeln.

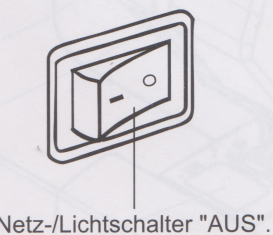
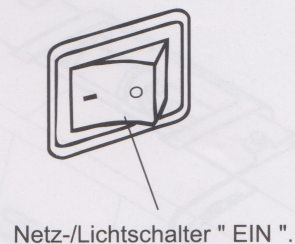
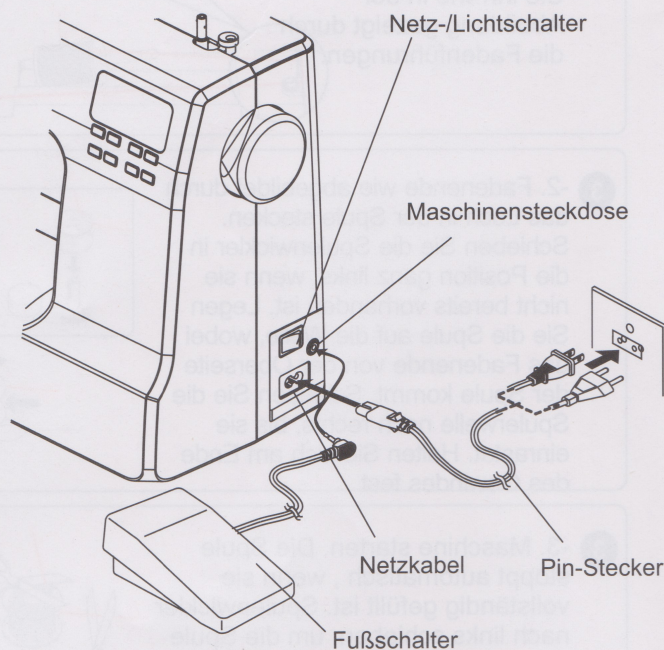


Linkes Nadelloch Rechtes Nadelloch

4

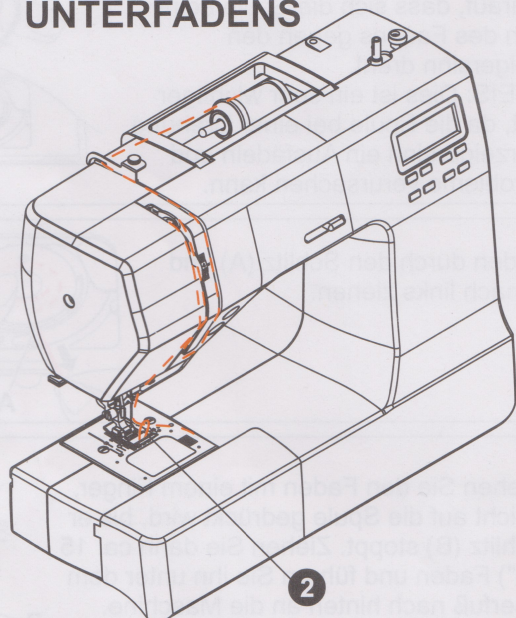
DIE MASCHINE MIT STROM VERSORGEN

- 1 Schließen Sie die Maschine an die Stromversorgung an und schalten Sie den Strom- / Lichtschalter ein.



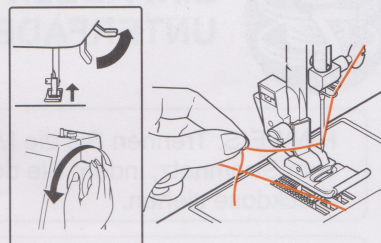
5

AUFNEHMEN DES UNTERFADENS

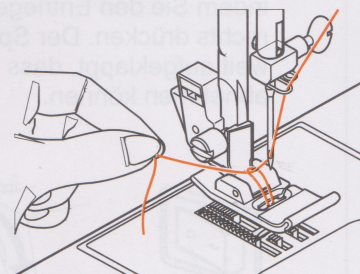


HINWEIS: Eine schnelle Möglichkeit, den Unterfaden aufzunehmen, besteht darin, bei ausgewähltem Geradstich die Rückwärtstaste zu berühren und loszulassen. Ihre Maschine führt einen Abwärtszyklus durch und stoppt mit der Nadel nach oben. Das Anhalten immer mit der Nadel "ganz oben" ist eine der Funktionen Ihrer Computernähmaschine.

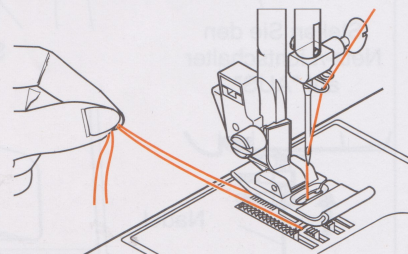
- 2 -1. Heben Sie die Nähfußhebel. Halten Sie den Nadelfaden locker mit der linken Hand, drehen Sie das Handrad mit der rechten Hand zu sich und senken Sie zuerst die Nadel ab und fahren Sie fort, bis die Nadel in ihre höchste Position kommt.



- 2 -2. Ziehen Sie den Oberfaden leicht nach oben und nehmen Sie den Unterfaden auf, der durch den Stichplattenschlitz austritt.

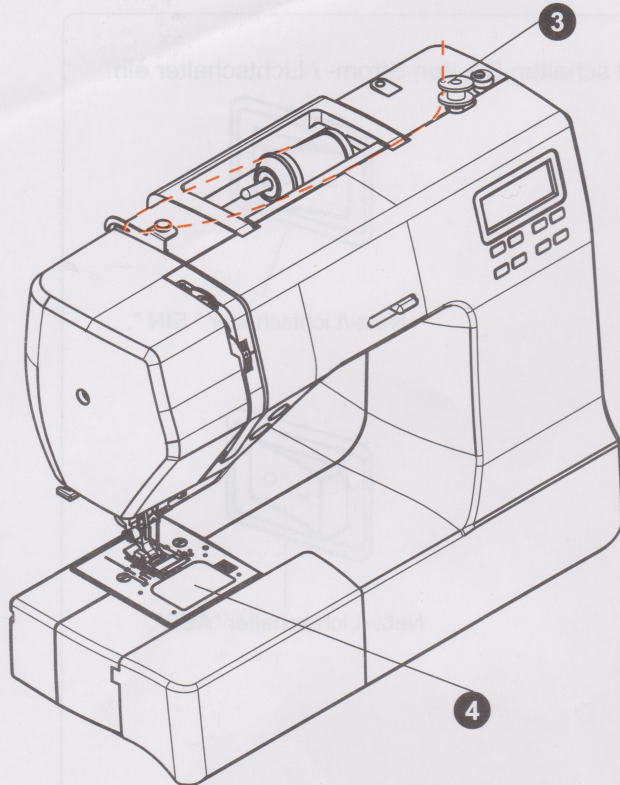


- 2 -3. Ziehen Sie sowohl Ober- als auch Unterfaden zusammen zur Rückseite der Maschine unter dem Nähfuß, wobei Sie ca. 15 cm Abstand lassen.

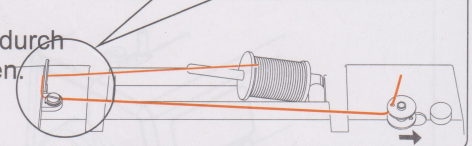
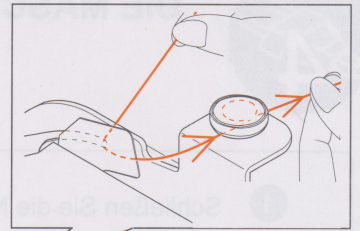




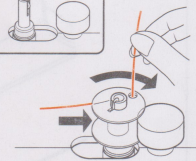
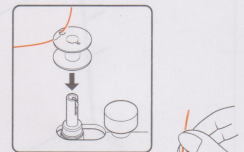
AUFSPULEN DER SPULE



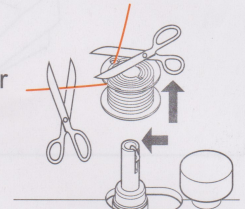
- 3** -1. Legen Sie eine Garnrolle auf den Spulenstift und sichern Sie diese mit der Spulenstiftkappe. Ziehen Sie den Faden aus der Spule heraus und legen Sie ihn wie in der Abbildung gezeigt durch die Fadenführungen.



- 3** -2. Fadenende wie abgebildet durch das Loch in der Spule stecken. Schieben Sie die Spulenwickler in die Position ganz links, wenn sie nicht bereits vorhanden ist. Legen Sie die Spule auf die Welle, wobei das Fadenende von der Oberseite der Spule kommt. Schieben Sie die Spulervelle nach rechts, bis sie einrastet. Halten Sie sich am Ende des Gewindes fest.



- 3** -3. Maschine starten. Die Spule stoppt automatisch, wenn sie vollständig gefüllt ist. Spulenwickler nach links schieben, um die Spule zu entfernen und den Faden zu schneiden.



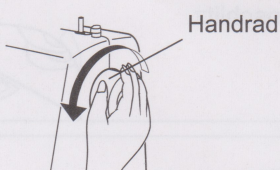
EINFÄDELN DES UNTERFADENS

HINWEIS: Trennen Sie die Maschine immer vom Stromnetz, indem Sie den Stecker aus der Steckdose ziehen.

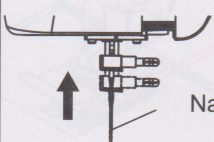
- 4** -1. Schalten Sie den Netzschalter aus, heben Sie die Nadel in die höchste Position, indem Sie das Handrad zu sich drehen. Entfernen Sie die Abdeckung der Spule, indem Sie den Entriegelungsknopf nach rechts drücken. Der Spulendeckel wird so weit aufgeklappt, dass Sie den Deckel abnehmen können.



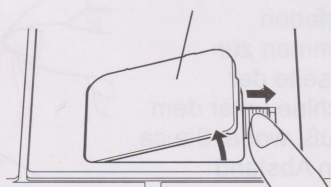
Stellen Sie den Netz-/Lichtschalter auf "AUS".



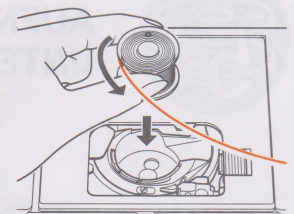
Spulenabdeckung



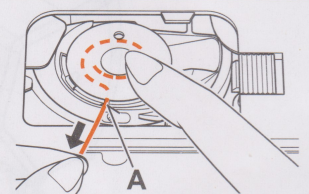
Nadel



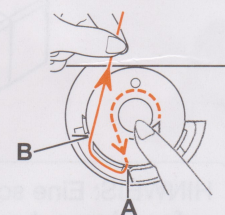
- 4** -2. Setzen Sie die Spule ein und achten Sie darauf, dass sich die Spule beim Ziehen des Fadens gegen den Uhrzeigersinn dreht.
HINWEIS: Dies ist ein sehr wichtiger Schritt, da die Spule bei einer Drehung im Uhrzeigersinn ein Ausfädeln und Nähprobleme verursachen kann.



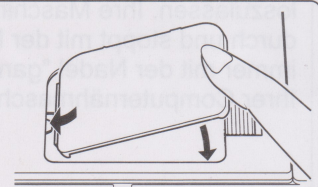
- 4** -3. Faden durch den Schlitz (A) und dann nach links ziehen.



- 4** -4. Ziehen Sie den Faden mit einem Finger, der leicht auf die Spule gedrückt wird, bis er im Schlitz (B) stoppt. Ziehen Sie dann ca. 15 cm (6") Faden und führen Sie ihn unter dem Presserfuß nach hinten an die Maschine.
HINWEIS: Dies ist auch ein sehr wichtiger Schritt, um sicherzustellen, dass der Unterfaden nicht aus der Position rutscht.

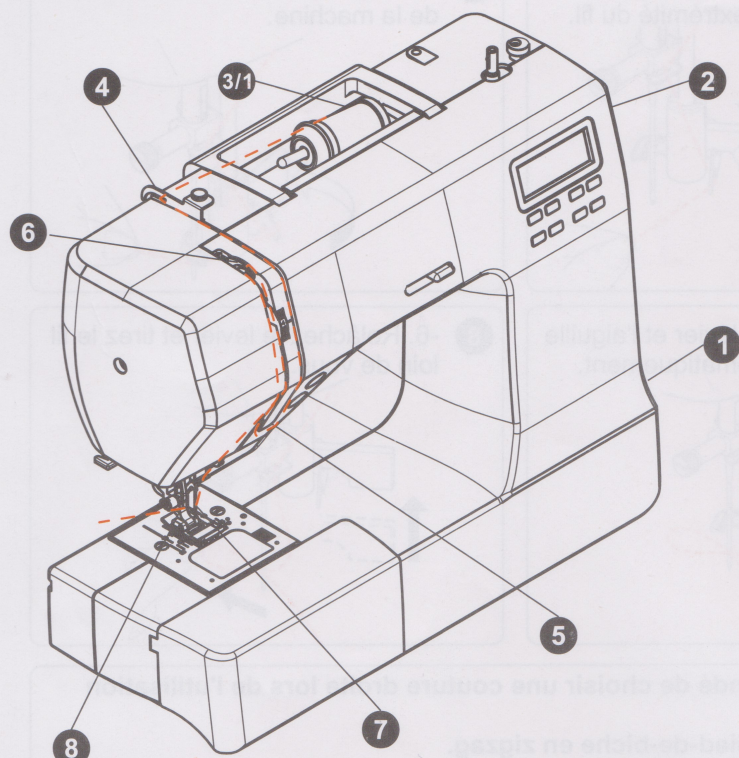


- 4** -5. Setzen Sie die Spulenabdeckung wieder auf die Stichplatte auf.





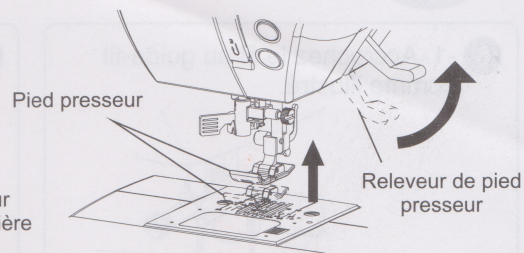
FILETAGE DU FIL SUPERIEUR (pour aiguille simple)



- 1** Si la machine est sous tension, assurez-vous que l'interrupteur est éteint, soulevez l'élévateur du presseur, relevez le pied-de-biche.



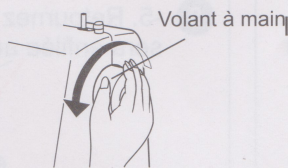
Mettre l'interrupteur d'alimentation/lumière sur "OFF".



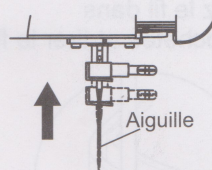
Pied presseur

Releveur de pied presseur

- 2** Tournez le volant vers soi-même, faites de l'aiguille la position la plus haute, à ce moment vous pouvez voir le levier de relevage.



Volant à main

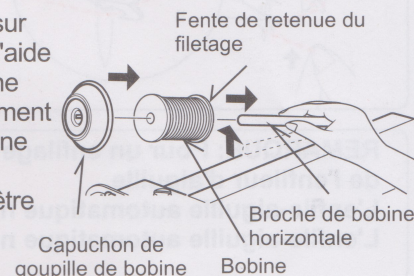


Aiguille



Levier d'enroulement du fil

- 3/1** Placez la bobine de fil sur la goupille et la fixez à l'aide d'un capuchon de bobine pour assurer un écoulement régulier du fil. Si la bobine de fil a une fente de retenue de fil, elle doit être placée à droite.

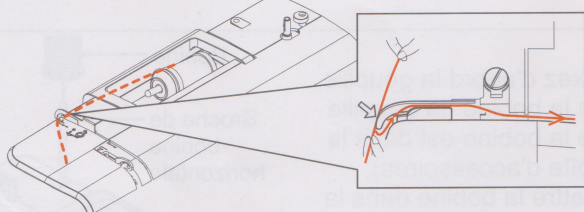


Fente de retenue du filetage

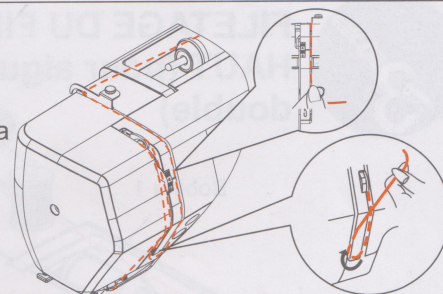
Capuchon de goupille de bobine

Broche de bobine horizontale
Bobine

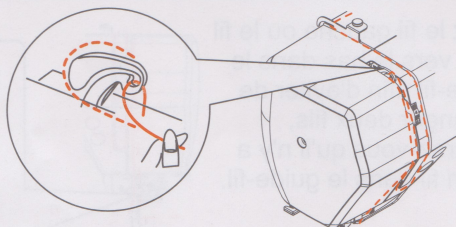
- 4** Guidez le fil à travers le guide-fil.



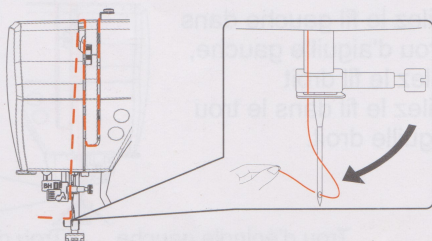
- 5** Tirez le fil un peu fort et en fonction de l'enfileur de l'image à travers la tension.



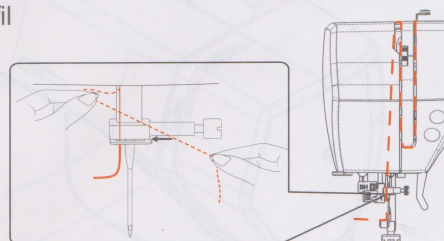
- 6** Faire passer le fil de droite à gauche dans l'enrouleur de fil.



- 7** -2. Passez le fil à travers le chas de l'aiguille de l'avant vers l'arrière.



- 7** -1. Introduire le fil dans le guide fil.



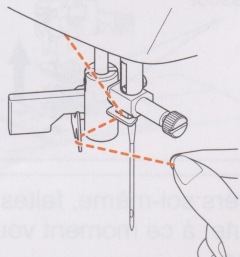
IMPORTANT: Pour vérifier que la machine est correctement vissée dans les disques de tension, effectuez cette simple vérification :

- 1.) Le pied-de-biche relevé, tirez le fil vers l'arrière de la machine. Vous ne devriez détecter qu'une légère résistance et peu ou pas de déflexion de l'aiguille.
- 2.) Abaissez maintenant le pied-de-biche et tirez à nouveau le fil vers l'arrière de la machine. Cette fois-ci, vous devriez détecter une résistance considérable et une déviation beaucoup plus importante de l'aiguille. Si vous ne détectez pas la résistance, vous avez mal enfilé la machine et vous devez la réenfiler.

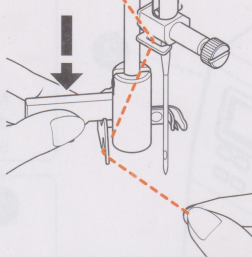


À L'AIDE D'UN ENFILE-AIGUILLE AUTOMATIQUE

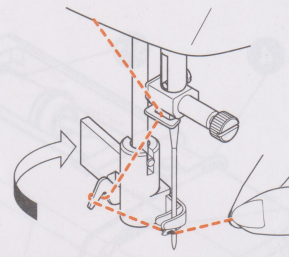
- 8** -1. Accrochez le fil au guide-fil comme illustré.



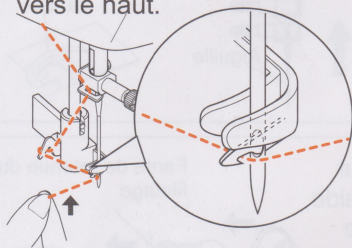
- 8** -2. Tirez le levier vers le bas tout en maintenant l'extrémité du fil.



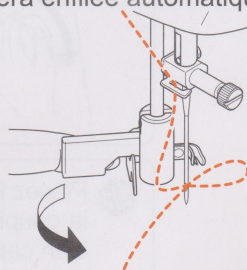
- 8** -3. Tournez le levier vers l'arrière de la machine.



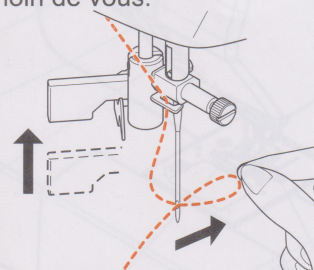
- 8** -4. Introduisez le fil dans l'extrémité crochetée et tirez le fil vers le haut.



- 8** -5. Retournez le levier et l'aiguille sera enfilée automatiquement.



- 8** -6. Relâchez le levier et tirez le fil loin de vous.



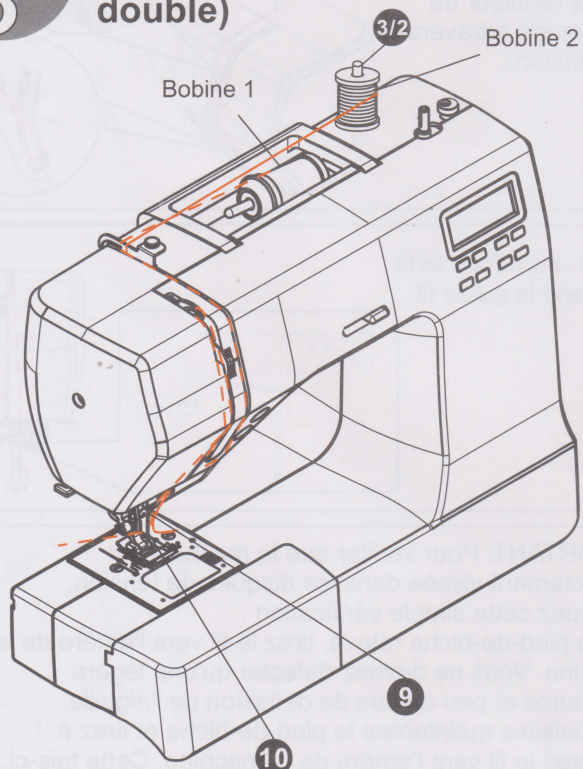
REMARQUE: Pour un enfilage en douceur, il est recommandé de choisir une couture droite lors de l'utilisation de l'enfileur d'aiguille.

L'enfile-aiguille automatique n'est applicable que pour le pied-de-biche en zigzag.

L'enfile-aiguille automatique ne peut pas être utilisé pour l'aiguille double.



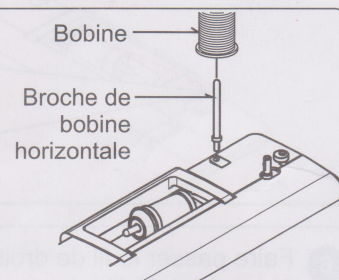
FILETAGE DU FILET DU HAUT (pour aiguille double)



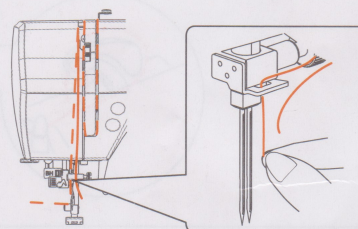
REMARQUE: assurez-vous d'enfiler le fil gauche, puis d'enfiler le fil droit

- 3/1 4 5 6** Référence à l'enfileur vers le haut (pour une seule aiguille) 3-6

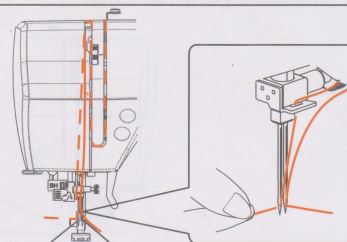
- 3/2** Fixez d'abord la goupille de la bobine (la goupille de la bobine est dans la boîte d'accessoires), mettre la bobine dans la goupille de la bobine.



- 9** Tirez le fil gauche ou le fil droit vers le bas dans le guide-fil afin d'éviter de mélanger deux fils, assurez-vous qu'il n'y a qu'un fil dans le guide-fil.



- 10** Enfilez le fil gauche dans le trou d'aiguille gauche, enfilez le fil droit. Enfilez le fil dans le trou d'aiguille droit.

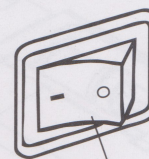
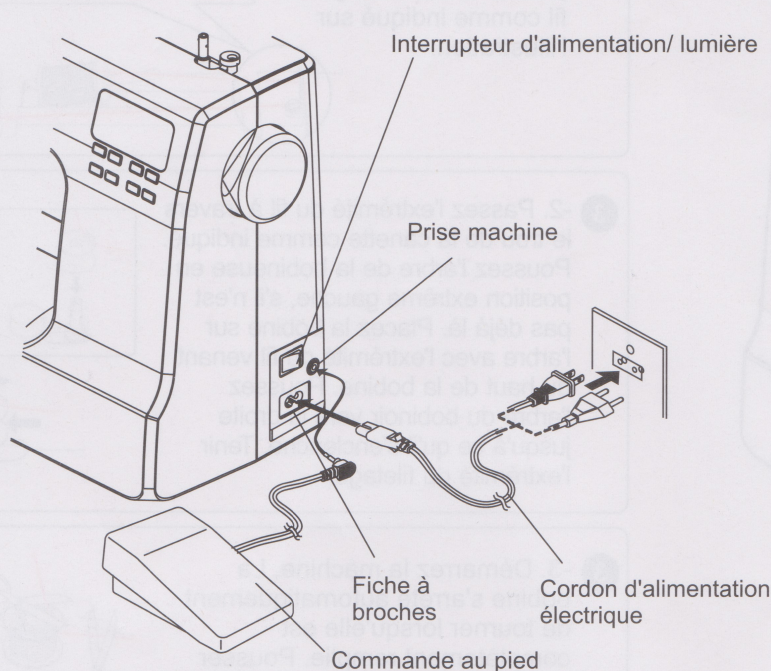


Trou d'épingle gauche Trou d'épingle droit

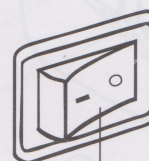
4

CONNECTEZ LA MACHINE À L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

- 1 Connectez la machine avec l'alimentation, allumez l'interrupteur d'alimentation / lumière "on".



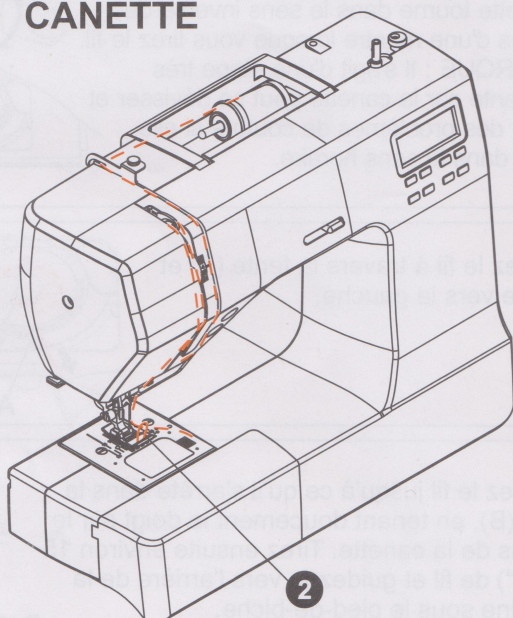
Interrupteur d'alimentation / lumière " ON ".



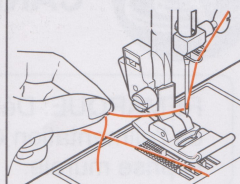
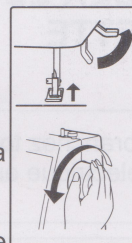
Interrupteur d'alimentation et d'éclairage "OFF".

5

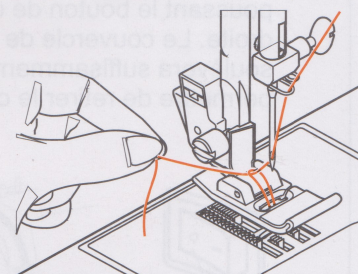
RAMASSAGE DU FIL DE CANETTE



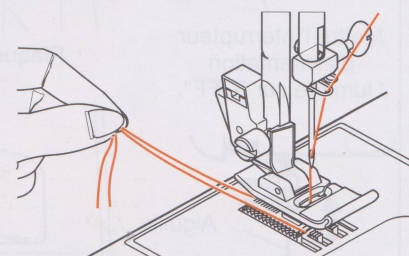
- 2 -1. Relevez le releveur du pied-de-biche. En tenant le fil d'aiguille sans serrer avec la main gauche, tournez la molette vers vous avec la main droite en abaissant d'abord l'aiguille et en continuant jusqu'à ce que l'aiguille atteigne sa position la plus haute.



- 2 -2. Tirez légèrement sur le fil supérieur et ramassez le fil de la canette, qui apparaîtra à travers la fente de la plaque à aiguille.



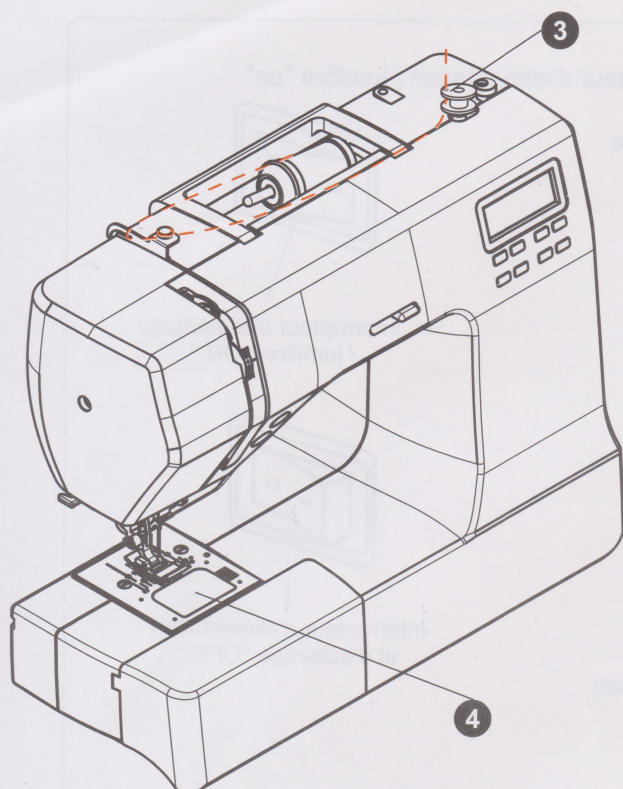
- 2 -3. Tirez les fils du haut et les fils de canette ensemble vers l'arrière de la machine sous le pied-de-biche, en laissant environ 15 cm (6") d'espace libre.



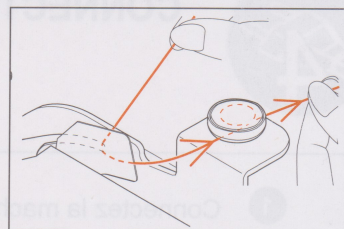
REMARQUE: Une façon rapide de ramasser le fil de canette est, lorsque le point droit est sélectionné, de toucher et de relâcher le bouton de marche arrière. Votre machine effectuera un cycle de descente et s'arrêtera avec l'aiguille vers le haut. Toujours s'arrêter avec l'aiguille "complètement relevée" est l'une des caractéristiques de votre machine à coudre informatique.



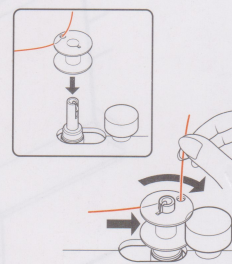
ENROULEMENT DE LA BOBINE



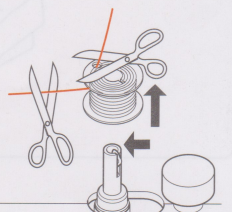
- 3** -1. Placez une bobine de fil sur la goupille de la bobine et fixez-la avec le capuchon de la goupille de la bobine. Tirez le fil hors de la bobine et placez-le dans les guide-fil comme indiqué sur l'illustration.



- 3** -2. Passez l'extrémité du fil à travers le trou de la canette comme indiqué. Poussez l'arbre de la bobineuse en position extrême gauche, s'il n'est pas déjà là. Placez la bobine sur l'arbre avec l'extrémité du fil venant du haut de la bobine. Poussez l'arbre du bobinoir vers la droite jusqu'à ce qu'il s'enclenche. Tenir l'extrémité du filetage.



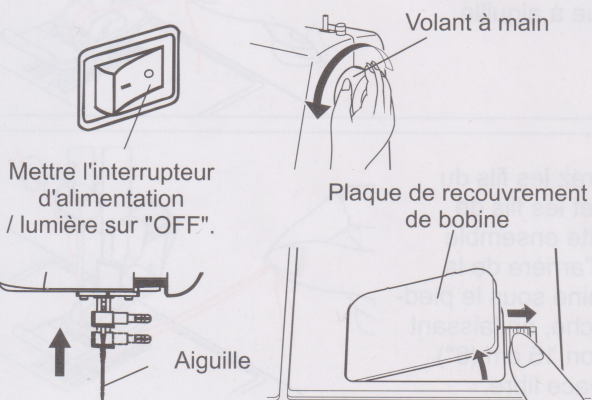
- 3** -3. Démarrez la machine. La bobine s'arrête automatiquement de tourner lorsqu'elle est complètement remplie. Pousser l'arbre vers la gauche pour retirer la canette et couper le fil.



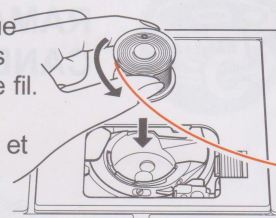
ENFILER LE FIL DE CANETTE

REMARQUE: Débranchez toujours la machine de l'alimentation électrique en retirant la fiche de la prise murale.

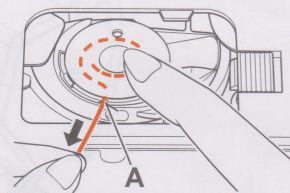
- 4** -1. Coupez l'interrupteur d'alimentation, levez l'aiguille à sa position la plus haute en tournant la manivelle vers vous. Retirez la plaque de recouvrement de la bobine en poussant le bouton de déverrouillage vers la droite. Le couvercle de la bobine se soulèvera suffisamment pour vous permettre de retirer le couvercle.



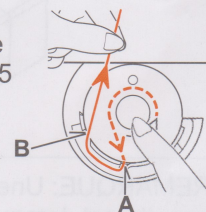
- 4** -2. Insérez la canette en vous assurant que la canette tourne dans le sens inverse des aiguilles d'une montre lorsque vous tirez le fil. **REMARQUE :** Il s'agit d'une étape très importante car la canette peut se dévisser et causer des problèmes de couture si elle tourne dans le sens horaire.



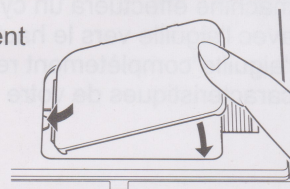
- 4** -3. Tirez le fil à travers la fente (A) et ensuite vers la gauche.



- 4** -4. Tirez le fil jusqu'à ce qu'il s'arrête dans la fente (B), en tenant doucement le doigt sur le dessus de la canette. Tirez ensuite environ 15 cm (6") de fil et guidez-le vers l'arrière de la machine sous le pied-de-biche. **REMARQUE:** Il s'agit également d'une étape très importante pour s'assurer que le fil de canette ne glisse pas hors de sa position.

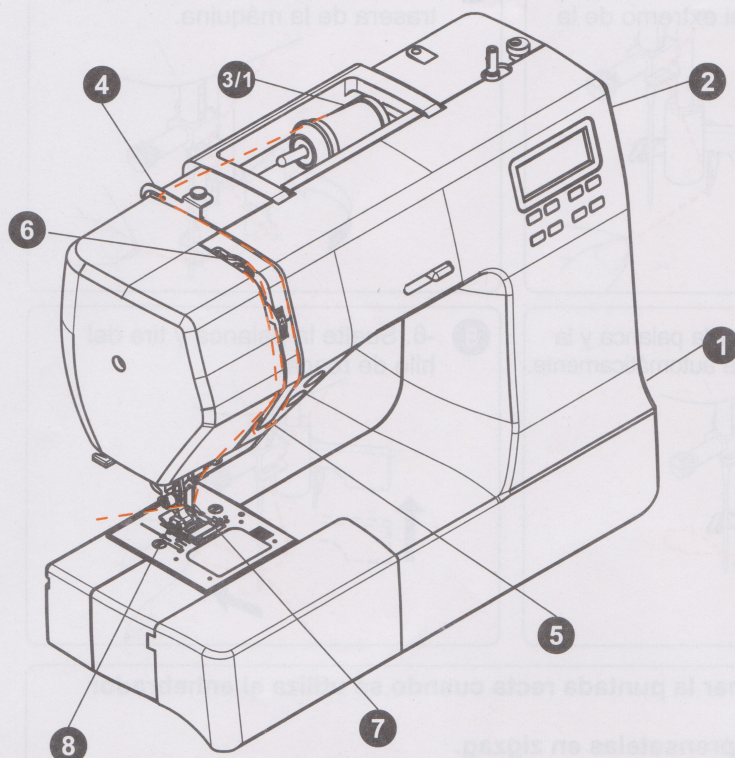


- 4** -5. Remplacez la plaque de recouvrement de la bobine sur la plaque à aiguille.

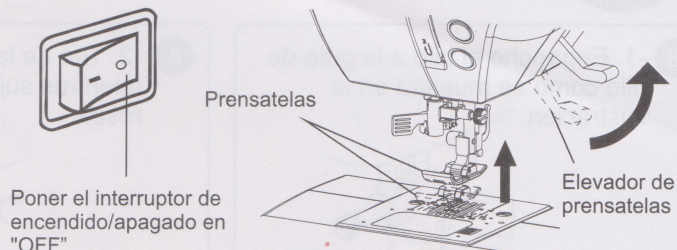




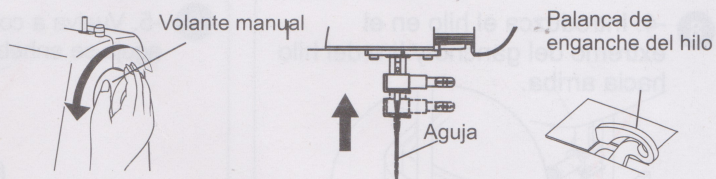
Enhebrar el hilo superior (para una sola aguja)



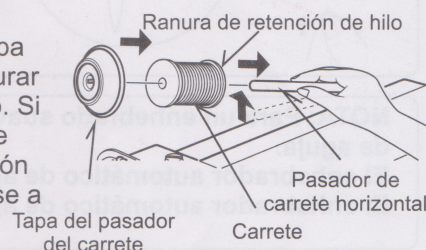
- 1** Si la máquina está conectada a la red eléctrica, asegúrese de que el interruptor esté apagado, levante el elevador de prensas y levante el pie del prensatelas.



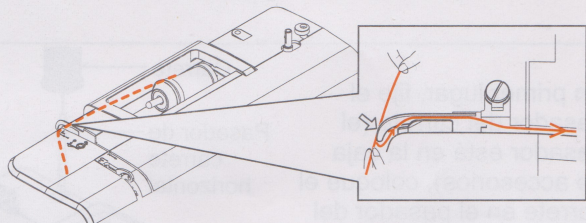
- 2** Gire el volante hacia usted, haga que la aguja esté en la posición más alta, en este momento puede ver la palanca de levantamiento.



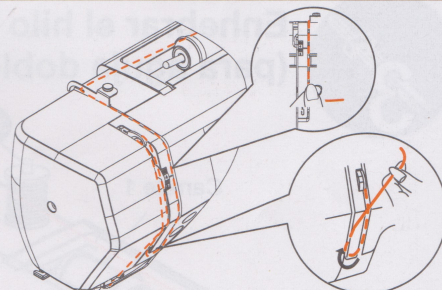
- 3/1** Coloque el carrete de hilo en el pasador y asegúrelo con una tapa de carrete para asegurar un flujo suave del hilo. Si el carrete de hilo tiene una ranura de retención de hilo, debe colocarse a la derecha.



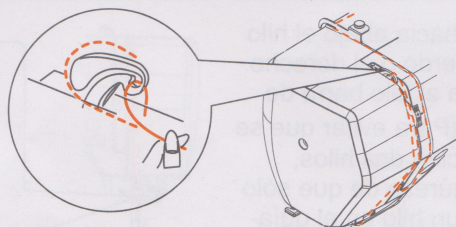
- 4** Guiar el hilo a través de la guía de hilo.



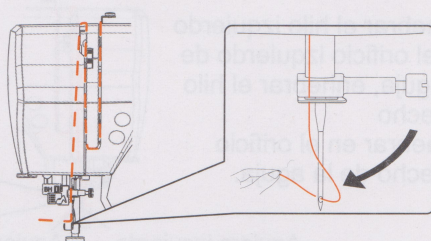
- 5** Tirar del hilo un poco fuerte y de acuerdo con el enhebrador de la imagen a través de la tensión.



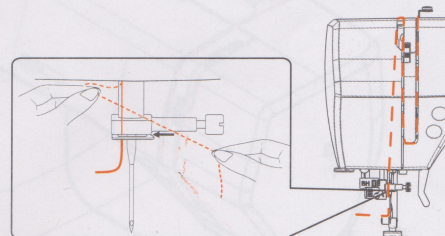
- 6** Pasar el hilo a través del portahilos de derecha a izquierda.



- 7** -2. Pasar el hilo a través del ojo de la aguja de adelante hacia atrás.



- 7** -1. Introducir el hilo en el guía-hilos



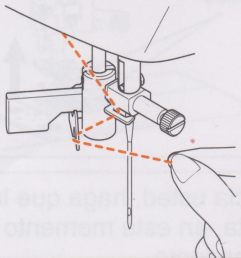
IMPORTANTE: Para verificar que la máquina está bien enhebrada en los discos tensores, realice esta sencilla comprobación:

- 1.) Con el prensatelas levantado, tire de la rosca hacia la parte posterior de la máquina. Usted debe detectar sólo una ligera resistencia y poca o ninguna deflexión de la aguja.
- 2.) A continuación, bajar el prensatelas y volver a tirar del hilo hacia la parte posterior de la máquina. Esta vez se debe detectar una resistencia considerable y una desviación mucho mayor de la aguja. Si no detecta la resistencia, ha enhebrado mal la máquina y necesita volver a enhebrarla.

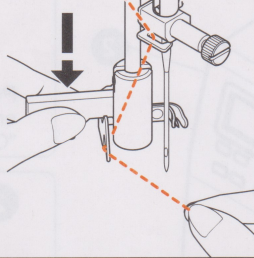


USANDO EL ENHEBRADOR AUTOMÁTICO DE AGUJAS.

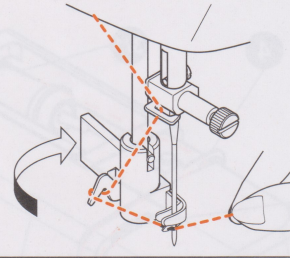
- 8** -1. Enganche el hilo a la guía de hilo como se muestra en la ilustración.



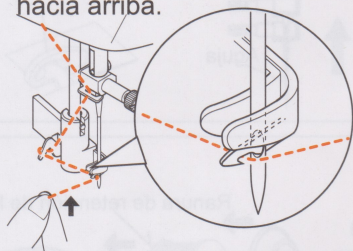
- 8** -2. Tire de la palanca hacia abajo mientras sujeta el extremo de la rosca.



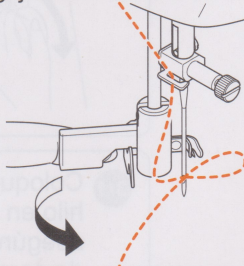
- 8** -3. Gire la palanca hacia la parte trasera de la máquina.



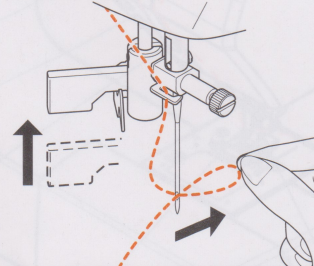
- 8** -4. Introduzca el hilo en el extremo del gancho y tire del hilo hacia arriba.



- 8** -5. Vuelva a colocar la palanca y la aguja se enhebrará automáticamente.



- 8** -6. Suelte la palanca y tire del hilo de rosca.



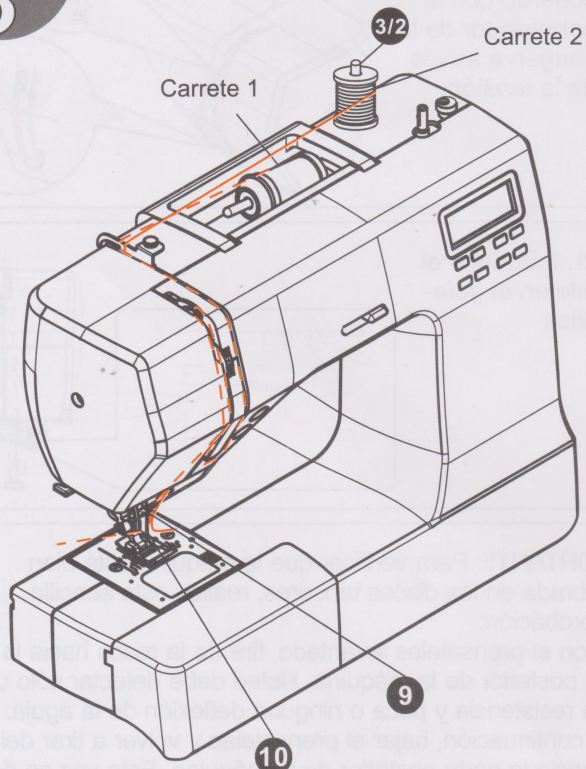
NOTA: Para un enhebrado suave, se recomienda seleccionar la puntada recta cuando se utiliza el enhebrador de aguja.

El enhebrador automático de aguja sólo es aplicable para prensatelas en zigzag.

El enhebrador automático de agujas no se puede utilizar con agujas dobles.



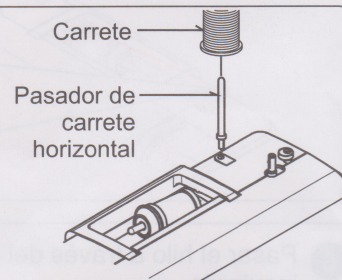
Enhebrar el hilo superior (para aguja doble)



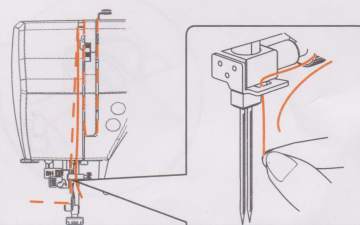
Nota: Asegúrese de que el hilo de rosca izquierdo, luego threader el subproceso derecho.

- 3/1 4 5 6** Referencia al enhebrador superior (para una sola aguja) 3-6

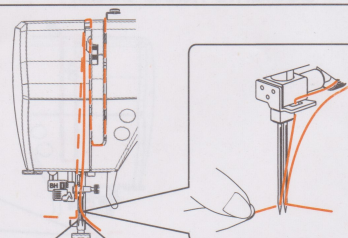
- 3/2** En primer lugar, fije el pasador del carrete (el pasador está en la caja de accesorios), coloque el carrete en el pasador del mismo.



- 9** Tire hacia abajo el hilo izquierdo o el derecho hacia el hilo barra de guía (Para evitar que se mezclen dos hilos, asegúrese de que sólo hay un hilo en el guía-hilos).



- 10** Enhebrar el hilo izquierdo en el orificio izquierdo de la aguja, enhebrar el hilo derecho en el orificio derecho de la aguja.

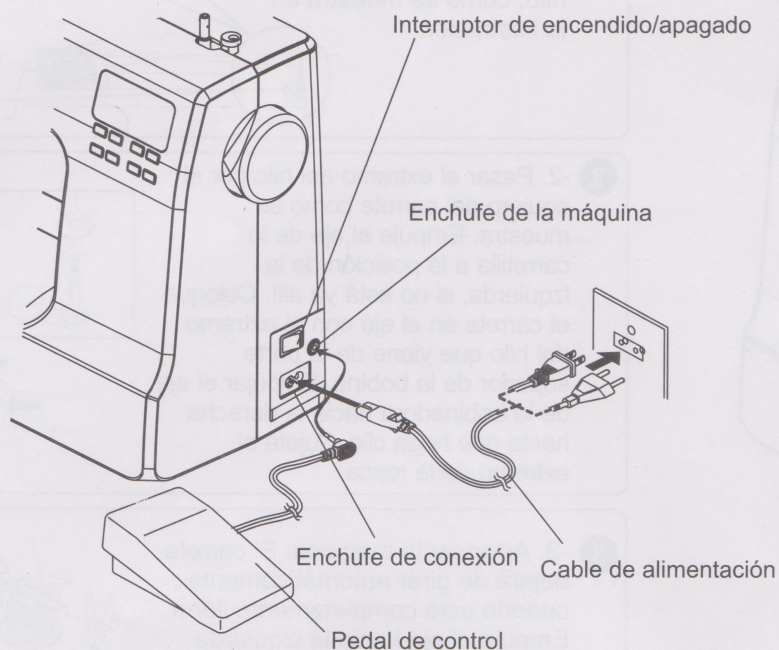


Agujero izquierdo Aguero derecho

4

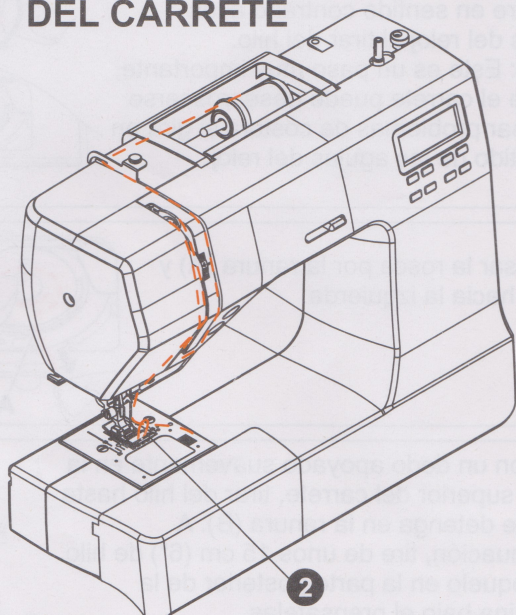
4. CONECTAR LA MÁQUINA A LA CORRIENTE

- 1 Conecte la máquina con la alimentación, encienda el interruptor de encendido / luz.



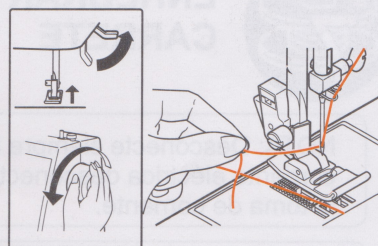
5

RECOLECCIÓN DEL HILO DEL CARRETE

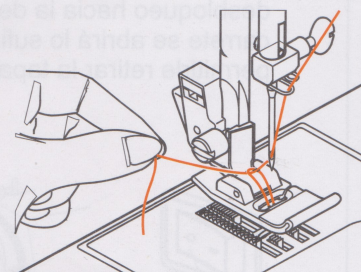


NOTA: Una manera rápida de recoger el hilo del carrete es, con la puntada recta seleccionada, tocar y soltar el botón de retroceso. Su máquina realizará un ciclo de bajada y se detendrá con la aguja hacia arriba. Una de las características de su máquina de coser por ordenador es que siempre se detiene con la aguja "completamente arriba".

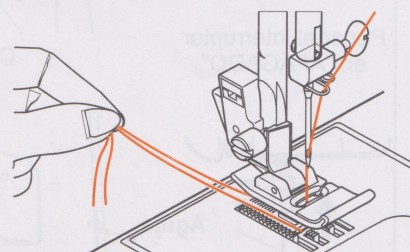
- 2 -1. Levantar el elevador del prensatelas. Sujetando el hilo de la aguja con la mano izquierda, gire el volante hacia usted con la mano derecha primero bajando la aguja y continuando hasta que la aguja llegue a su posición más alta.



- 2 -2. Levante ligeramente el hilo superior, y levante el hilo de la bobina, que aparecerá a través de la ranura de la placa de la aguja.

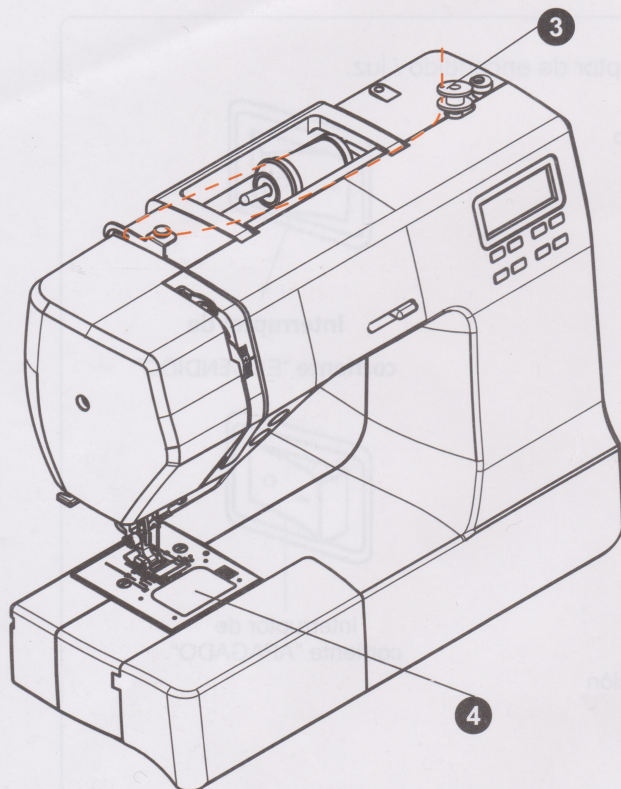


- 2 -3. Tire del hilo superior y del hilo de la carretilla hacia la parte posterior de la máquina debajo del prensatelas, dejando aproximadamente 6" (15 cm) de espacio libre.

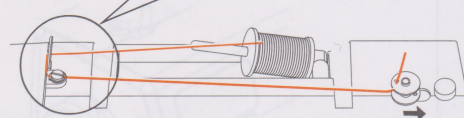
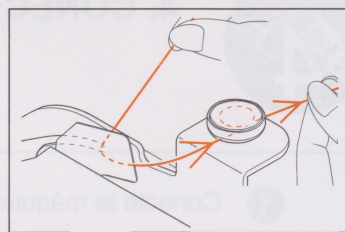




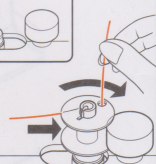
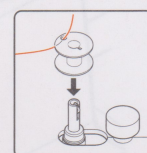
ENROLLADO DEL CARRETE



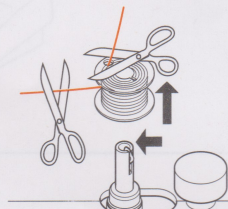
- 3** -1. Coloque un carrete de hilo en el pasador del carrete y fíjelo con la tapa del pasador del carrete. Extraiga el hilo del carrete y colóquelo a través de las guías de hilo, como se muestra en la ilustración.



- 3** -2. Pasar el extremo del hilo por el agujero del carrete como se muestra. Empuje el eje de la carretilla a la posición de la izquierda, si no está ya allí. Coloque el carrete en el eje con el extremo del hilo que viene de la parte superior de la bobina. Empujar el eje de la bobinadora hacia la derecha hasta que haga clic. Sujete el extremo de la rosca.



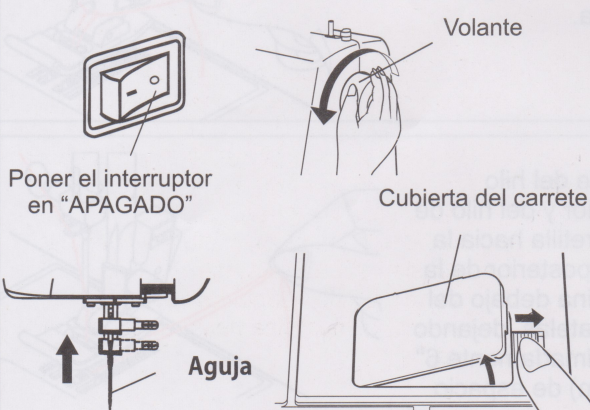
- 3** -3. Arrancar la máquina. El carrete dejará de girar automáticamente cuando esté completamente lleno. Empuje el eje hacia la izquierda para quitar el carrete y cortar el hilo.



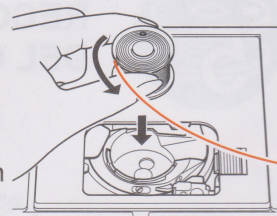
ENHEBRAR EL HILO DEL CARRETE

NOTA: Desconecte siempre la máquina de la corriente eléctrica desconectando el enchufe de la toma de corriente.

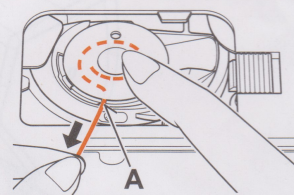
- 4** -1. Desconecte el interruptor de encendido, levante la aguja a su posición más alta girando el volante hacia usted. Quitar la tapa del carrete empujando el botón de desbloqueo hacia la derecha. La tapa del carrete se abrirá lo suficiente como para permitirle retirar la tapa.



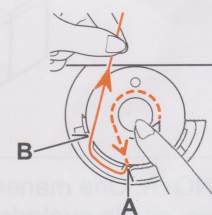
- 4** -2. Inserte el carrete asegurándose de que gire en sentido contrario a las agujas del reloj al tirar del hilo.
NOTA: Este es un paso muy importante, ya que el carrete puede desenroscarse y causar problemas de costura si gira en el sentido de las agujas del reloj.



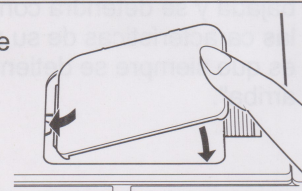
- 4** -3. Pasar la rosca por la ranura (A) y luego hacia la izquierda.



- 4** -4. Con un dedo apoyado suavemente en la parte superior del carrete, tirar del hilo hasta que se detenga en la ranura (B). A continuación, tire de unos 15 cm (6") de hilo y colóquelo en la parte posterior de la máquina bajo el prensateles.
NOTA: Este es también un paso muy importante para asegurar que el hilo del carrete no se salga de su posición.

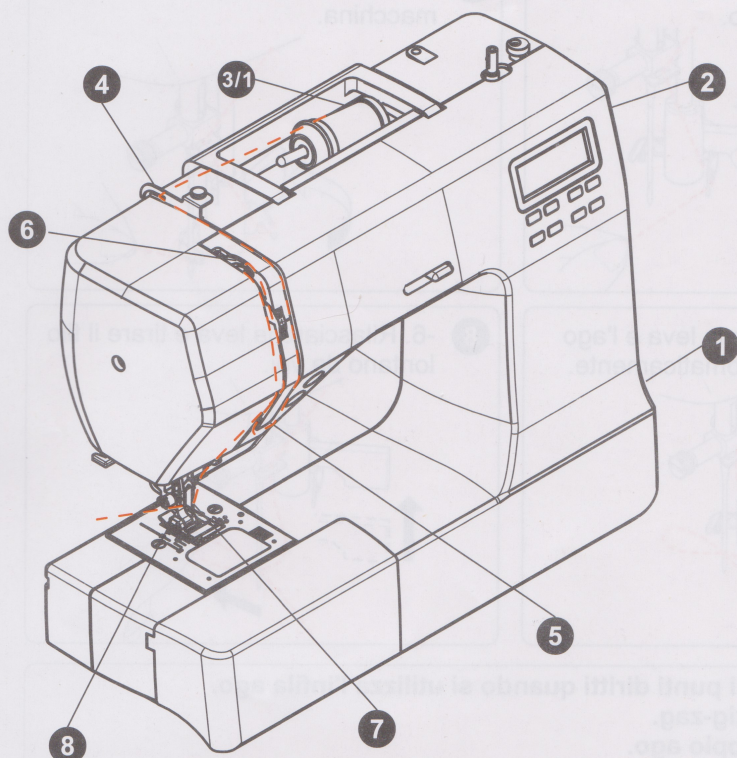


- 4** -5. Vuelva a colocar la tapa del carrete en la base de la aguja.





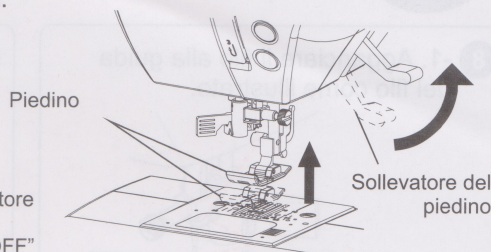
FILETTATURA DEL FILETTO SUPERIORE (per ago singolo)



- 1** Se la macchina è collegata all'alimentatore, assicurarsi che l'interruttore sia spento, sollevare il sollevatore del piedino, sollevare il piedino premistoffa.



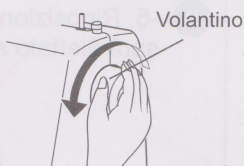
Impostare l'interruttore di accensione / spegnimento su "OFF"



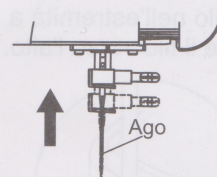
Piedino

Sollevatore del piedino

- 2** Ruotare il volantino verso sé stessi, posizionare l'ago nella posizione più alta, in questo modo potete vedere la leva di sollevamento.

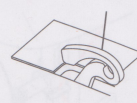


Volantino

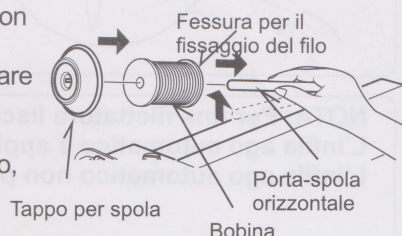


Ago

Leva tendifilo



- 3/1** Posizionare il rocchetto di filo sul perno e fissarlo con un fermarocchetto per garantire un flusso regolare della filettatura. Se il rocchetto di filo ha una fessura che trattiene il filo, dovrebbe essere posizionato a destra.

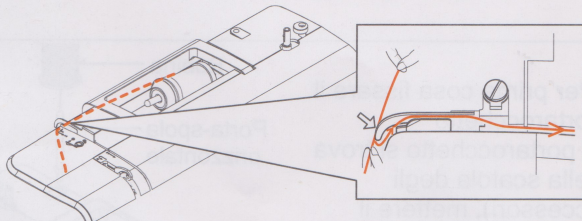


Fessura per il fissaggio del filo

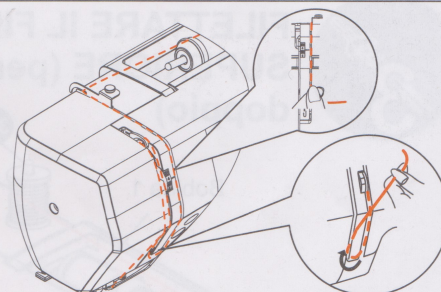
Tappo per spola

Porta-spola orizzontale
Bobina

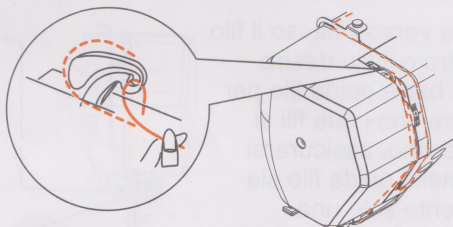
- 4** Posizionare il filo attraverso il guidafile.



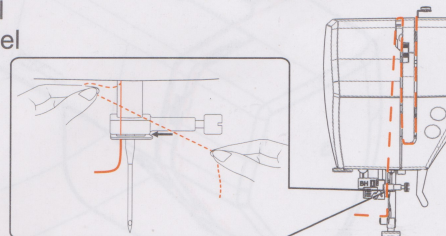
- 5** Tirare il filo un po' stretto e in base all'inquadratura attraverso la tensione.



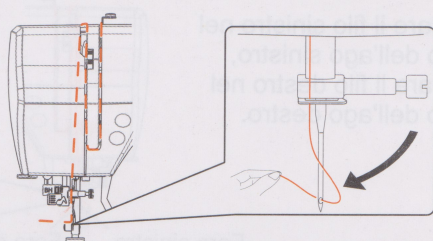
- 6** Passare il filo attraverso il tirafilo da destra a sinistra.



- 7** -1. Posizionare il filo nella guida del filo.



- 7** -2. Passare il filo attraverso la cruna dell'ago dalla parte anteriore verso quella posteriore.



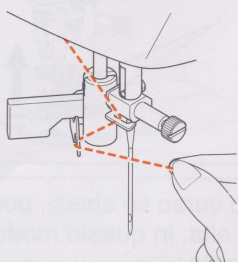
IMPORTANTE: Per verificare che la macchina sia filettata correttamente nei dischi di tensione, fare questo semplice controllo:

- 1.) Con il piedino premistoffa sollevato, tirare il filo verso la parte posteriore della macchina. Dovreste rilevare solo una leggera resistenza e poca o nessuna flessione dell'ago.
 - 2.) Ora abbassare il piedino e tirare nuovamente il filo verso il retro della macchina. Questa volta dovreste rilevare una notevole resistenza e molta più deflessione dell'ago.
- Se non si rileva la resistenza, la macchina ha la filettatura ed è necessario ricollegarla.

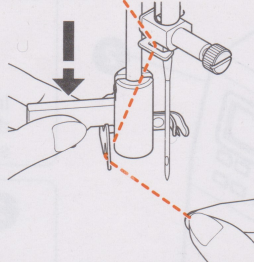


COME USARE IL FILETTATORE AUTOMATICO DELL'AGO

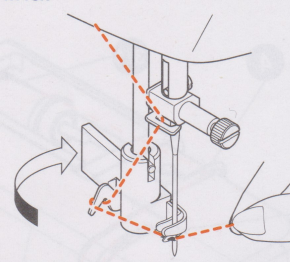
- 8** -1. Agganciare il filo alla guida del filo come illustrato.



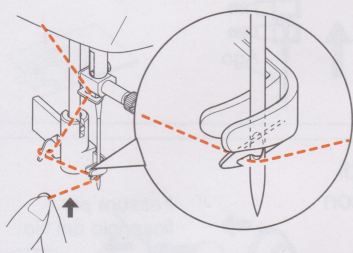
- 8** -2. Abbassare la leva tenendo l'estremità del filo.



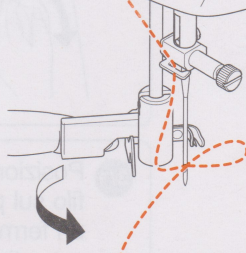
- 8** -3. Ruotare la leva sul retro della macchina.



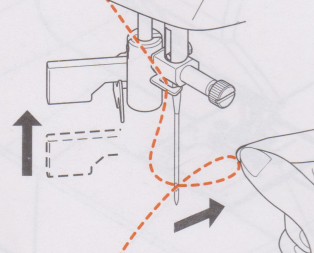
- 8** -4. Infilare il filo nell'estremità a uncino e tirare il filo verso l'alto.



- 8** -5. Riposizionare la leva e l'ago sarà filettato automaticamente.



- 8** -6. Rilasciare la leva e tirare il filo lontano da voi.

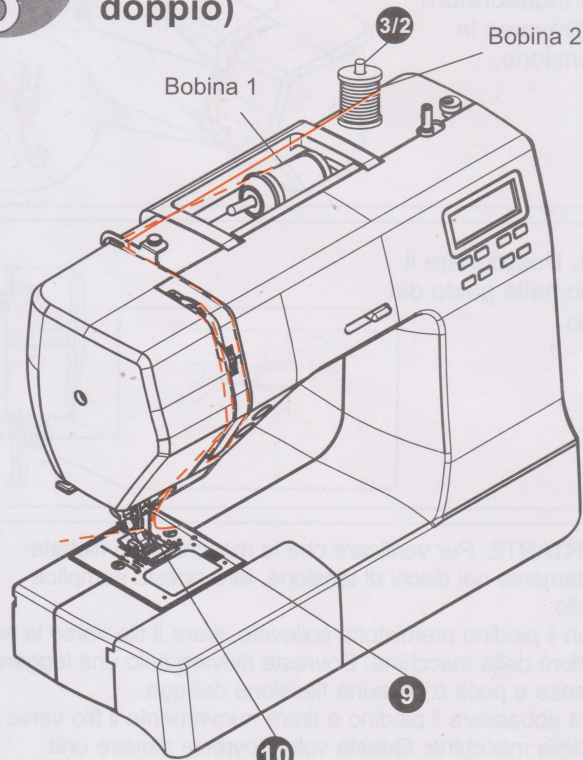


NOTA: Per una filettatura liscia si consiglia di selezionare i punti diritti quando si utilizza l'infilata ago.
L'infilata ago automatico è applicabile solo per il piedino a zig-zag.
L'infilata ago automatico non può essere utilizzato per il doppio ago.



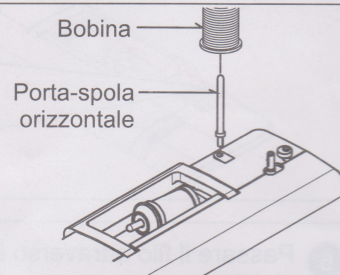
FILETTARE IL FILO SUPERIORE (per ago doppio)

- 3/1 4 5 6** Fare riferimento all'infilata ago (per ago singolo) 3-6

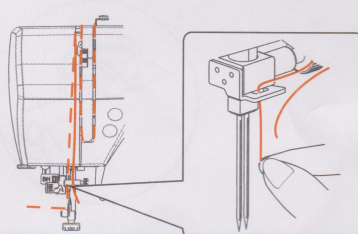


NOTA: assicurati che il thread sinistro sia infilato, quindi infila il thread destra.

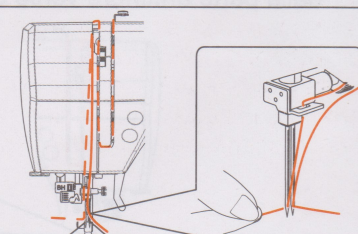
- 3/2** Per prima cosa fissare il portarocchetto (il portarocchetto si trova nella scatola degli accessori), mettere il rochetto nel portarocchetto



- 9** Tirare verso il basso il filo sinistro o il filo destro nella barra guida filo per evitare che i due fili si mescolino, assicurarsi che nella guida filo sia presente solo una filettatura.



- 10** Infilare il filo sinistro nel foro dell'ago sinistro, infilare il filo destro nel foro dell'ago destro.

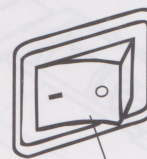
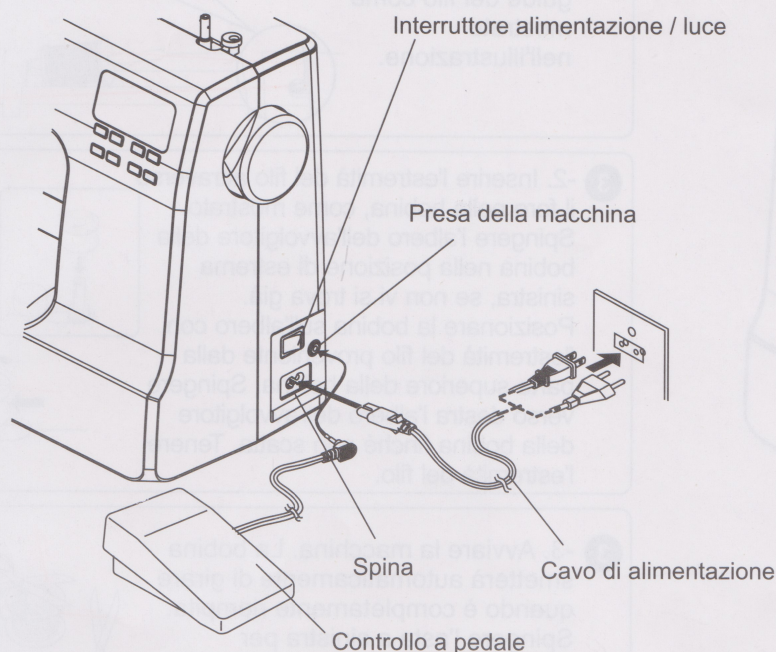


Foro sinistro Foro destro

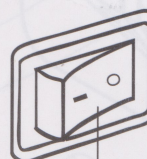
4

COLLEGARE LA MACCHINA ALL'ALIMENTAZIONE

- 1 Collegare la macchina con alimentazione, accendere l'interruttore di accensione / accensione "on".



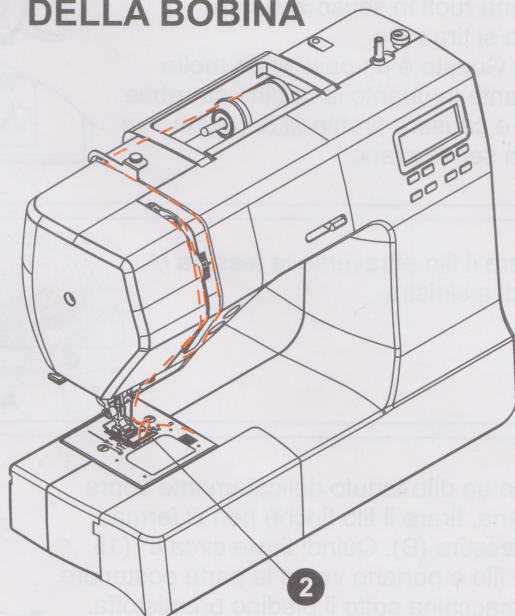
Interruttore di accensione / luce "ON"



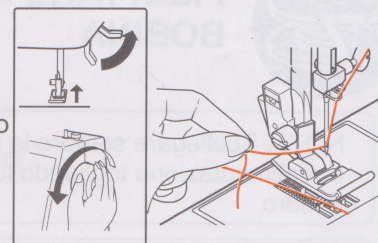
Interruttore di accensione / luce "OFF"

5

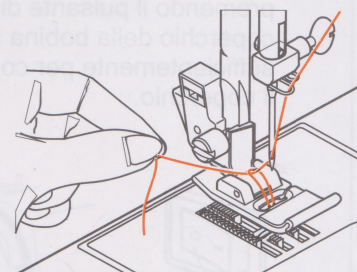
RACCOGLIERE IL FILO DELLA BOBINA



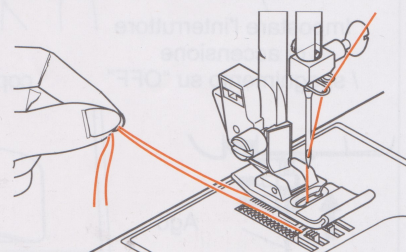
- 2 -1. Sollevare il piedino premistoffa. Tenendo il filo dell'ago senza stringere con la mano sinistra, girare il volantino verso di sé con la mano destra, prima abbassando l'ago e continuando fino a quando l'ago raggiunge la sua posizione più alta.



- 2 -2. Tirare delicatamente il filo superiore e raccogliere il filo della bobina, che apparirà attraverso la fessura della piastra dell'ago.



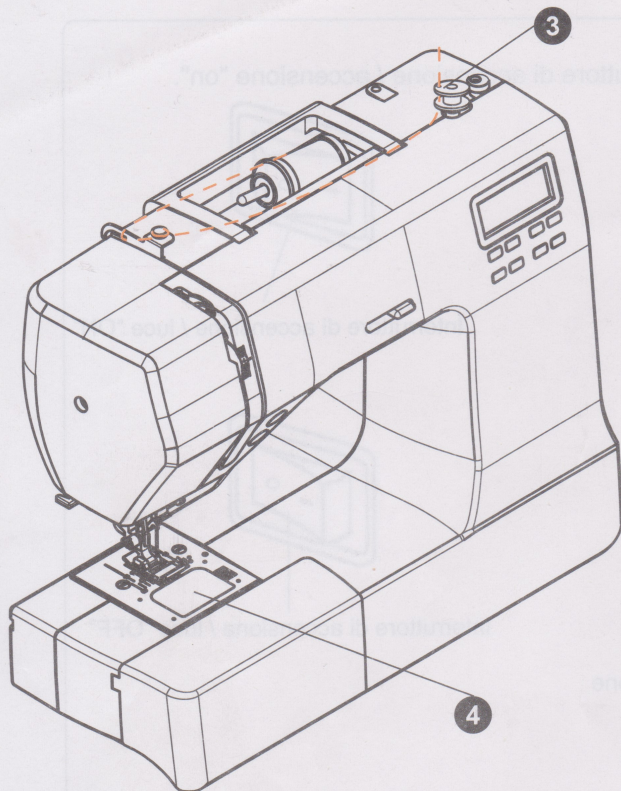
- 2 -3. Tirare entrambi i fili superiore e della bobina verso il retro della macchina sotto il piedino, lasciando circa 6" (15 cm) di distanza.



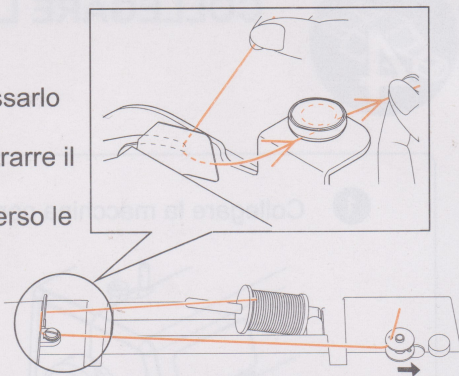
NOTA: Un modo rapido per raccogliere il filo della spolina è con il punto dritto selezionato, toccando e rilasciando il pulsante di retromarcia. La macchina eseguirà un ciclo di giù-su e si fermerà con l'ago rivolto verso l'alto. Fermarsi sempre con l'ago "completamente in alto" è una delle caratteristiche della macchina da cucire computerizzata.



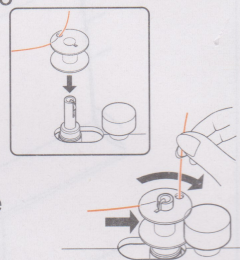
AVVOLGIMENTO DELLA BOBINA



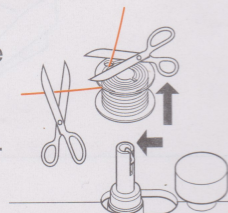
- 3** -1. Posizionare un rocchetto di filo sul portarocchetto e fissarlo con il ferma portarocchetto. Estrarre il filo dalla bobina e posizionarlo attraverso le guide del filo come mostrato nell'illustrazione.



- 3** -2. Inserire l'estremità del filo attraverso il foro nella bobina, come mostrato. Spingere l'albero dell'avvolgitore della bobina nella posizione di estrema sinistra, se non vi si trova già. Posizionare la bobina sull'albero con l'estremità del filo proveniente dalla parte superiore della bobina. Spingere verso destra l'albero dell'avvolgitore della bobina finché non scatta. Tenere l'estremità del filo.



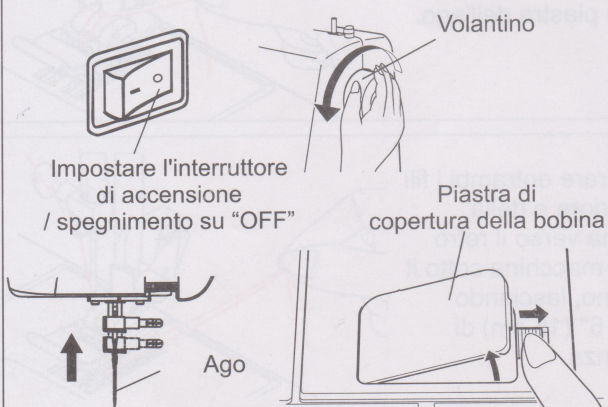
- 3** -3. Avviare la macchina. La bobina smetterà automaticamente di girare quando è completamente riempita. Spingere l'asta a sinistra per rimuovere la bobina e tagliare il filo.



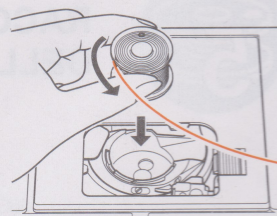
FILETTARE IL FILO DELLA BOBINA

NOTA: Scollegare sempre la macchina dall'alimentazione togliendo la spina dalla presa a muro

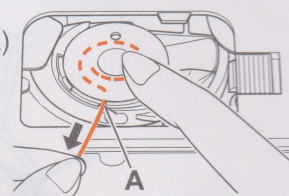
- 4** -1. Spegnerne l'interruttore di alimentazione, portare l'ago nella posizione più alta ruotando il volantino verso di sé. Rimuovere la piastra di copertura della spolina premendo il pulsante di rilascio a destra. Il coperchio della bobina si aprirà sufficientemente per consentire di rimuovere il coperchio.



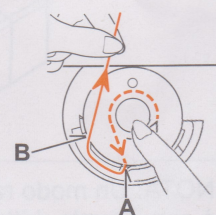
- 4** -2. Inserire la spolina assicurandosi che la spolina ruoti in senso antiorario quando si tira il filo.
NOTA: Questo è un passaggio molto importante in quanto la bobina potrebbe sfilarsi e causare problemi di cucitura se ruota in senso orario.



- 4** -3. Tirare il filo attraverso la fessura (A) e quindi a sinistra.



- 4** -4. Con un dito tenuto delicatamente sopra la bobina, tirare il filo finché non si ferma nella fessura (B). Quindi tirare circa 6" (15 cm) di filo e portarlo verso la parte posteriore della macchina sotto il piedino premistoffa.
NOTA: Anche questo è un passaggio molto importante per assicurare che il filo della bobina non scivoli fuori posizione.



- 4** -5. Rimettere in posizione la piastra di copertura della bobina sulla piastra dell'ago.

